

ments qui peuvent compléter la biographie de son héros. Tel qu'il est, son livre constitue une précieuse contribution à l'histoire de la Nouvelle-France et il indique une soif de recherches, une curiosité, un talent plein de promesse que nous ne devons point ignorer.

# Chronique de l'A. C. J. C.

Organe du Comité régional de Montréal

Secrétariat régional: 1641A, rue Saint-Denis — Tél.: Harbour 1530

## IL EST TEMPS...

Il est temps de parler aux âmes.  
Léon Bloy.

Dans l'action ne néglige-t-on pas trop l'âme! Quelquefois, on s'occupe uniquement de l'intelligence, on ne s'adresse qu'à la raison, oubliant, dans le désir de convaincre, que les facultés de l'âme ont une énorme influence de persuasion de la volonté.

C'est l'âme qui déclenche la mise en actes des convictions, et surtout donne la persévérance. A ceux que l'on veut retirer de la médiocrité, on démontre la beauté du mieux faire, tout ce qu'ils gagneront à monter, on veut prouver qu'ils sont inutiles. La plupart du temps ils le savent plus que tout autre, parce qu'ils le sentent, qu'ils en souffrent secrètement. Toutes les argumentations qui leur sont débitées ne servent pas beaucoup. Ce n'est pas ce qu'ils attendent. Ils ont besoin de paroles chaleureuses, qui les entraînent, qui leur donnent confiance en eux-mêmes, de mobiles forts qui les poussent à agir et non des théories abstraites, des raisonnements sèchement amenés.

Tu souffres? Prends ces lieux communs et fais-en ton bonheur: "Il faut souffrir... C'est le legs de tous ici-bas... Tout le monde..." etc. Qui vous dit que tel souffrant que vous rencontrez demande à être consolé? Ne veut-il pas plutôt faire affirmer sa volonté pour ne pas défaillir, pour souffrir encore plus, pour agrandir intentionnellement la plaie et se railler?

Aux désespérés l'on dit qu'il ne faut pas se décourager, qu'il faut avoir confiance... Mais ce n'est pas leur raison qui est découragée! C'est leur âme. Ce sont les facultés mauvaises de celle-ci qui les entraînent en bas. Alors, pas trop de raisonnements. Il sera plus efficace de parler avec enthousiasme des vertus contraires aux défauts qu'ils sont en train d'acquiescer.

Si l'on veut avoir des résultats avec les meilleures volontés, il faut sans doute convaincre. Mais ce n'est pas tout; il faut entraîner. Il faut des paroles de feu, qui atteignent directement les âmes et les fassent vibrer généreusement, les mettant en état de répondre vivement au mot d'ordre donné, de s'élancer avec ardeur vers le but présenté.

"Il est temps de parler aux âmes" de ceux qui pourraient devenir des entraîneurs, de leur inspirer de l'amour et de la haine.

Haine de la médiocrité, haine de l'ignorance satisfaite et pédante, haine de l'égoïsme et de l'arrivisme; amour du bien, du beau, du vrai, amour de la race, poussé jusqu'au sacrifice de ses intérêts matériels s'il le faut.

Amour et haine; de leur force dépend la répercussion durable de l'action.

Ne doit-on pas employer la même méthode pour un groupe que pour les individus?

N'est-il pas temps alors de parler à l'âme de la race?

Robert PHILIE,  
du secrétariat régional.

## LE COIN DES AVANT-GARDES

MONTFORT

Le 23 mars prochain, notre Avant-Garde compte un an d'existence. Elle s'apprête à fêter ce bel anniversaire par une réunion publique, pour le succès de laquelle un jeune et brillant avocat a déjà promis son concours. Mais n'anticipons pas et disons plutôt ce que nous avons fait pour bien remplir le programme de l'A. C. J. C.

Nos membres sont recrutés parmi les élèves des 8ème, 9ème et 10ème années; nous en avons inscrit 25 cette année. Tous font déjà partie de la ligue des cadets du Sacré-Coeur établie dans l'Académie et un bon nombre se sont enrôlés dans la ligue eucharistique, ce qui met une belle note de piété à notre groupement.

Les réunions ont lieu toutes les deux semaines, le soir, à 7 h. 30. Elles sont présidées par les officiers élus tous les six mois et dirigées par un Frère modérateur. De temps à autres quelques visiteurs appréciés viennent nous donner une causerie et doubler l'intérêt de nos séances. Ainsi, cette année scolaire nous avons reçu le R. P. Beaulieu, S. J. M. l'aumônier du cercle Saint-Arsène et ses jeunes gens, M. le président du comité régional, sans compter les visites du R. Frère directeur de l'Académie, et plusieurs professeurs. L'isolement ne nous va donc pas; au contraire, ce que nous souhaitons le plus ardemment depuis tant de mois, c'est d'avoir en notre paroisse un cercle affilié et progressif avec lequel nous puissions entretenir les plus amicales relations.

Tout les événements nationaux, tous les problèmes religieux ou patriotiques nous intéressent grandement et fournissent matière à des travaux et à des discussions bien propres à éveiller les saines idées.

Pour ne citer que quelques titres: Le cinéma dominical, l'épargne chez le jeune homme, l'honnêteté en affaires, les maisons de commerce perdues ou conquises par les nôtres, Champlain, Louis Hébert, toutes les religions sont bonnes, etc., furent autant de sujets instructifs et édifiants traités à nos assemblées.

Les notes du chroniqueur mettent chacun au courant des activités de notre grande association, ou des faits dignes d'être mentionnés. De plus la "boîte aux questions" reçoit à chaque séance nombre de billets contenant soit une demande d'explication, soit parfois de très utiles suggestions.

Que faisons-nous pour lutter contre les infiltrations étrangères? Tout d'abord nous prêtons une attention spéciale à notre langage et, durant nos réunions l'un des membres a charge de noter et de corriger toute incorrection; nous avons adressé plusieurs demandes à certains commerçants canadiens-français afin qu'ils affichent au moins dans les deux langues; comme l'infiltration américaine se fait sur une grande échelle par la chanson, nous faisons contre-partie, en chantant avec entrain, après chaque réunion un "refrain de chez nous".

Afin de rappeler à certains de nos gouvernants le droit des nôtres

à un service aussi bien organisé, aussi rapide que celui dont les Anglo-Canadiens sont favorisés, nous avons réclamé chacun un exemplaire de l'Annuaire 1926, édition française, et notre délégué eut la bienveillance d'intervenir, pour faire écouter notre demande.

Quand le consul mexicain s'est permis de basses attaques contre la religion catholique, nous n'avons pu rester muets sous l'insulte et nous lui avons adressé une énergique protestation, ce qui a valu, en réponse, deux exemplaires d'un pamphlet mensonger contre l'église du Mexique.

Ajoutons que l'épargne est à l'honneur parmi nous; depuis septembre dernier, chacun a été souvenu et fortement invité à ouvrir un compte à la Banque; tous l'ont-ils fait? Une enquête nous le dira en mai, et révélera le montant de tous les dépôts.

Notre Avant-Garde prétend donc ne pas mentir à son nom et aller "de l'avant"; encouragée par un aumônier zélé, guidée par un directeur et un modérateur dévoués, elle est fière de manifester son activité et d'enregistrer ses progrès. Dans quelques jours, elle sera de nouveau à l'honneur et fera mille efforts pour répandre plus largement les bons principes, pour prouver que la piété et l'étude sont deux agents d'une fructueuse activité.

Espérons que cette séance publique ne décevra personne et que des auditeurs en grand nombre viendront encourager nos jeunes gens et applaudir notre conférence.

## LA COMMUNION FRÉQUENTE

Pendant le carême, nos églises sont remplies de fidèles, jeunes et vieux, qui font le sacrifice de se lever le matin pour venir faire la sainte communion et cela se fait pendant la pire temps de l'année, qui est la saison des grands froids et des tempêtes de neige; et pourtant personne n'en est mort.

Pourquoi ne pas continuer maintenant qu'arrive la belle saison du printemps et de l'été où il fait si bon respirer l'air matinal tout en se rendant à l'église pour recevoir le Pain de Vie?

Pourquoi n'y aurait-il pas autant de jeunes gens dans nos églises le matin qu'il y en a le soir dans les cinémas et les théâtres à admirer des choses qui ne sont certainement pas de nature à les encourager et les fortifier pour accomplir leurs devoirs de tous les jours?

Au moins les membres de l'A.C.J.C. devraient s'efforcer de pratiquer la communion fréquente, qui est un grand moyen d'action par l'exemple auprès de nos amis et les jeunes gens de nos paroisses. C'est aussi un point de notre programme de piété, la source de toute piété et de toute vie catholique.

N'est-ce pas dans la communion fréquente que nous allons chercher le mot d'ordre du chef et la force nécessaire pour combattre le bon combat?

Est-ce que nous n'avons pas assez d'ennemis à affronter pour ne pas aller fréquemment recevoir ce mot d'ordre et puiser à cette source de force divine?

Ne méritent-ils pas qu'on s'occupe de lui, qui a daigné, par un miracle d'amour, s'emprisonner dans le tabernacle pour être toujours à notre disposition?

Où, jeunes gens de l'A.C.J.C., il mérite bien que l'on se dérange pour aller le recevoir dans notre cœur fréquemment, et lui, en retour, vous comblera de ses bienfaits.

C'est Lui et Lui seul qui peut faire de nous cette élite que nous rêvons d'être. Il ne sert de rien de nous tromper, ce n'est pas par nos propres forces que nous pourrions réaliser le beau programme de notre association.

Nous ne serons des membres vivants de l'A.C.J.C. qu'à condition d'être intimement unis au Christ présent sous les Saintes Espèces. Que tous les membres de l'A.C.J.C. communient souvent et notre association connaîtra de beaux jours. Hercule TESTEVILLE,  
du Comité régional.

## Qui vive? ... la jeunesse

Verdun. — En février et mars, le cercle Verdun a tenu quatre réunions d'études, une réunion spéciale et trois assemblées du conseil.

Les réunions soulevaient un bel intérêt. On y étudia des sujets variés: les origines de Verdun, les agressifs, l'A.C.J.C. et les sujets qu'elle recommande. L'apologétique reçoit une attention spéciale de la part de l'aumônier. La chronique des événements est bien suivie.

Le cercle prête son concours à la section locale de la Société St-Jean-Baptiste, lors de la conférence du R. P. Lebel sur les allocations familiales.

Taché. — Ce groupe prend part à une heure d'adoration à l'occasion des Quarante Heures. On étudie l'A. C. J. C. et Mgr Taché. Le cercle compte deux nouvelles recrues.

Lévis LORRAIN,  
du Comité régional.

## Convocations

CE SOIR

Barthelemy-Vincent à 8 h. 30.  
De la Mennais à 8 h. 15.  
Dollard des Ormeaux à 8 h. 15.  
La Haye à 8 h.  
Le Moigne à 8 h.

Notre-Dame de Grâce à 8 h. L'art de dire (2ème partie), par Léon Descarreaux.

Sainte-Cécile à 8 h. 30.  
Sainte-Croix à 8 h. 30.  
Saint-Pierre-Claver à 8 h. 15.

MERCREDI

Comité régional à 8 h.  
Landry à 8 h. 30.  
Langlois à 8 h.  
Plessis à 8 h. 15.  
Saint-Denis à 8 h. 15.

VENDREDI

Comité central à 8 h.  
Dollard des Ormeaux à 8 h. Le socialisme, par P. Bertrand. Le patriotisme, par P. Bertrand. Le patriotisme, par G. Lambert.

Nazareth à 8 h. Sujet principal: La préparation morale et sociale des aveugles (tirée de la "Psychologie des aveugles" de Pierre Villey) par O. Farmer. Sujet secondaire: chronique des faits saillants de la quinzaine, par L. Harvey. Pages choisies tirées des "anecdotes canadiennes" de E.-Z. Massicotte résumées et lues par des aspirants.

DIMANCHE

Charlebois à 9 h. a.m.,  
Saint-Stanislas à 10 h. a.m.

## En pays de missions

### Le catholicisme au Japon

Les journaux ont déjà parlé de la consécration du premier évêque japonais, Mgr Hayasaka, par le Souverain Pontife. Fait extrêmement important, continuant la nomination des six évêques chinois, accentuant même cette tendance, puisque les évêques chinois ne sont que vicaires apostoliques, tandis que Mgr Hayasaka est évêque, et laissant présager partout un magnifique développement de l'épiscopat indigène.

Cet événement a ramené l'attention sur le catholicisme au Japon. Or, on constate douloureusement que le Japon est le pays de l'extrême-Orient qui comprend le moins de catholiques. Comment expliquer cela? Peut-être manque-t-il de missionnaires; également manque d'enseignement secondaire et supérieur qui puisse atteindre l'élite japonaise, bien que cependant les Pères Maristes et les dames de Saint-Maur y possèdent des œuvres florissantes; surtout sans doute l'extrême et incroyable développement de la civilisation matérielle qui a empêché la propagande des idées religieuses et qui a surexcité le nationalisme.

Mais depuis quelques années la situation s'améliore et un avenir plus consolant s'annonce pour le catholicisme au Japon. Le P. Charles, l'ancien missionnaire de Louvain, a publié dans la collection Xavérienne une petite brochure sur l'avenir catholique au Japon. Il y montre que la conversion au catholicisme est dans l'intérêt même de la nation japonaise; car le Japon catholique pourra s'allier étroitement avec les Philippines déjà, elles, entièrement catholiques, afin de défendre dans le monde les intérêts orientaux du Pacifique, et pourra aussi se gagner la Corée, conquête japonaise, mais jusqu'ici complètement réfractaire. Surtout le Japon catholique pourra faire face aux deux événements qui menacent gravement sa paix sociale et sa prospérité intérieure, la grande industrie avec toutes ses misères, tous ses abus, et le bolchévisme, le développement de l'instruction obligatoire et la civilisation matérielle sans aucune base spirituelle.

Et le Japon semble bien comprendre son intérêt national; il semble bien comprendre aussi — ce qui est mieux — qu'il a besoin d'une puissante force spirituelle et que le progrès, l'argent, le capitalisme, le nationalisme ne sont que des fléaux et des puissances de destruction, s'ils ne sont pas compensés par la charité chrétienne. Quelques faits sont suggestifs: le gouvernement japonais est décidé à envoyer un ambassadeur au Vatican, et ce projet sera incessamment réalisé. Tout récemment il a présenté au Parlement une loi assurant l'existence légale et déterminant très libéralement la constitution de l'église catholique au Japon. A plusieurs reprises, il s'est fait représenter officiellement à des cérémonies religieuses: sacre de Mgr Chambon, archevêque de Tokio, de Mgr Mutel, inauguration d'un monument public à saint François Xavier, élevé à Yama-Guchi, en partie avec les souscriptions des païens, tout récemment, sacre du premier évêque japonais à Ro-

## MORTALITÉ INFANTILE

LA LIGUE ANTITUBERCULEUSE ET DE SANTÉ PUBLIQUE DE MONTREAL — L'ECOLE D'HYGIENE SOCIALE APPLIQUEE DE L'UNIVERSITE DE MONTREAL

A la dernière assemblée du Comité de l'école, les membres ont exprimé leur désir de communiquer aux journaux les résultats obtenus dans la lutte contre la mortalité infantile entreprise dans la paroisse Sainte-Catherine.

Les activités y ont débuté en mai 1925 et elles ont été conduites et par l'école et par la Ligue antituberculeuse et de santé publique de Montréal. Elles comprennent entre autres une consultation prénatale, une consultation des nourrissons, des visites à domicile. Grâce au bon travail du personnel, médecins et infirmières, la population a répondu avec empressement aux efforts déployés en sa faveur. Les consultations sont bien suivies et nos mères de famille se sont montrées empressées à suivre les conseils donnés. Ainsi les résultats ne tarderont pas à se montrer. Ils sont mieux marqués par les chiffres suivants:

| Paroisse Sainte-Catherine — Taux de la mortalité infantile: |     |
|-------------------------------------------------------------|-----|
| 1924                                                        | 220 |
| 1925                                                        | 128 |
| 1926                                                        | 154 |
| 1927                                                        | 87  |

Le chiffre de 1927 accuse donc une amélioration de 60 pour cent sur celui de 1924, l'année qui a précédé l'ouverture de l'école.

Pour apprécier l'importance de cette diminution, répartissons-la sur l'ensemble de la province et de la ville de Montréal, pour l'année 1926, la dernière pour laquelle nous ayons des rapports statistiques; les chiffres donnés sont les suivants:

| ANNEE 1926 | Décès de 0 à 1 an mort. infant. | Taux de la |
|------------|---------------------------------|------------|
| Province   | 11,666                          | 142        |
| Montréal   | 2,521                           | 119        |

Une diminution de 60 pour cent aurait donné les résultats suivants:

|          |          |               |
|----------|----------|---------------|
|          | Décès de | Taux de la    |
|          | 0 à 1 an | mort. infant. |
| Province | 4,666    | 57            |
| Montréal | 1,008    | 48            |

Soit une conservation de 7 000

Soit une conservation de 7,000 vies pour la province dont 1,500 pour la ville de Montréal.

## MERES DANS L'ATTENTE

Lisez la lettre de Mme Ménard Son expérience vous profitera

Chatham, Ont. — "Je tiens à vous dire tout le bien que j'ai retiré de vos remèdes."

Avant la naissance de mon bébé, je me sentais si faible et épuisée, que je pouvais à peine faire mon ouvrage. J'avais constamment mal à la tête, et j'étais si découragée, que je pouvais pleurer du matin au soir.

Alors, j'ai pensé d'essayer le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham. J'ai constaté un changement immédiat, ma tête a été soulagée et la sensation de fatigue disparut. Ma sœur faisait mon blanchissage et elle continuait à le faire, car elle craignait une rechute si je recommençais à le faire. J'en ai certainement bénéficié, et je n'en avais pris que deux bouteilles lorsque mon bébé est né. Il y a près de cinq mois et c'est un beau gros garçon. Je prends encore vos remèdes et je puis maintenant faire tout mon travail seule. Je recommande toujours le Composé Végétal aux femmes, surtout aux mères dans l'attente, car je crois qu'elles ont besoin de tonique pour cette période." — Mme Oliver Ménard, 24 Harvey St., Chatham, Ontario.

Ces chiffres peuvent paraître exagérés puisque les taux ainsi obtenus seraient inférieurs à la moyenne donnée en 1926 par les autres provinces. Si l'on accepte ce dernier chiffre, soit 80, ou une diminution de 44 pour cent au lieu de 60, nous constatons encore une très notable épargne de vies que l'on peut établir à 5,000 pour la province et à 800 pour la ville de Montréal.

Réalise-t-on la signification de ces chiffres importants au point de vue de notre expansion numérique et de notre influence dans tous les domaines.

Le succès obtenu dans la paroisse Sainte-Catherine est une preuve de plus à verser au dossier, ajoutée à plusieurs autres que l'on a déjà fournies et notamment celles de Theford-Mines, de Victoriaville, etc.

La lutte contre la mortalité infantile se démontre bien, en hygiène l'effort le plus fructueux et le plus pratique que nous puissions tenter.

vous ne manquerez pas de plaisir à vos invités si vous servez le

# THE PRIMUS

si délicieux et rafraichissant



## LIVRES

J'achète les livres canadiens, neufs ou d'occasion, anglais ou français.

G. DUCHARME

995, St-Laurent, Montréal  
L.A. 1875. 20-5-28

## Remerciements

M. Tancrède Fortin, c.r., remercie les électeurs de Ville-Marie de l'avoir élu par acclamation dans Ville-Marie.

## Euchre

Organisé par Mmes R. Bissonnette et L. Craig, le mardi 10 avril, à 2 heures 30 p.m., au profit du Patronage Le Provost, 5707 rue Saint-Dominique, près de la gare du Mile-End. Beaux et nombreux prix. Admission 25 cts. Venez en foule! (Communiqué).

# Industrie Canadienne

## Dont l'importance est trop peu connue

Il est une grande industrie dont l'activité, dans toutes les parties du Canada, contribue un élément essentiel au succès de la vie des individus, de la nation et du commerce, et qui guide, sans bruit mais d'une manière sûre, toutes les légitimes entreprises humaines. Pourtant, bien qu'occupant une place importante parmi toutes ces grandes institutions nationales qui emploient des milliers de personnes et dépensent des millions de dollars chaque mois, l'importance et la vaste portée de l'action de cette superbe industrie sont rarement appréciées à leur juste valeur. Cette industrie qui, bien que modeste exerce une si sérieuse influence se nomme

## LE JOURNAL QUOTIDIEN DU CANADA

C'est une entreprise qui, avec une vigoureuse activité, répand par tous les pays les nouvelles courantes et les renseignements généraux qu'elle recueille dans tous les coins de l'univers.

Elle donne de l'emploi à au-delà de vingt-cinq mille personnes.

Elle paie, en salaires et émoluments, au-delà de quinze millions de dollars par année.

Elle achète des produits bruts pour plus de sept millions de dollars dont chaque sou est dépensé au Canada.

Ses bâties et ses machines représentent un capital excédant trente millions de dollars.

L'on estime à près de sept cent cinquante mille dollars par semaine, soit au moins treize-cinq millions de dollars par année, la somme nécessaire au maintien en opération des journaux quotidiens du pays.

Il existe, au Canada, quatre-vingt-dix-sept journaux quotidiens dont la circulation totale est de un million neuf cent mille copies par jour, soit une copie pour chaque quatre habitants ou plus d'une copie pour chaque famille où l'on sait lire dans les territoires habités du pays.

Ces journaux sont un levain sans égal pour le progrès du Canada et offrent au commerce le plus puissant, le plus efficace, le plus rapide et le plus économique moyen de faire parvenir, chaque jour, l'annonce de ses produits au sein de toutes les familles canadiennes, soit dans un district en particulier, soit de par tout le pays en général.

## LE JOURNAL QUOTIDIEN

est le "Gulf Stream" du commerce dont il assure la fertilité.

CANADIAN DAILY  
C-D-N-A  
NEWSPAPERS ASSN.

La Société Coopérative  
DE FRAIS FUNÉRAIRES  
Entrepreneurs de Pompes, Funérailles et  
Assurances Funéraires  
EST 1235  
142, RUE SAINT-CATHERINE EST

Demain: MARDI, 10 avril 1928.

De l'Océan, doub. lère cl.

Lever du soleil, 5 h. 50.

Coucher du soleil, 6 h. 33.

Lever de la lune, 10 h. 05.

Pleine lune, le 5, à 5 h. 17 du soir.

Dernier quartier, le 12, à 2 h. 11 du soir.

Nouvelle lune, le 21, à 4 h. 47 m. du matin.

Plein quartier le 27, à 10 h. 27 du soir.

# LE DEVOIR

Le Devoir est membre de la Canadian Press, de l'A. B. C. et de la C. D. N. A.

## DEMAIN

NUAGEUX. PLUS FRAIS  
MAXIMUM ET MINIMUMAujourd'hui maximum 62.  
Minimum 35.  
Même date l'an dernier 55.

## BAROMETRE

10 heures a.m. 59.00, 11 heures a.m. 59.90.  
Midi, 59.55.Chiffres fournis par la station L.N. de  
Météo 1010 rue Saint-Denis, Montréal.

## Une locomotive et un wagon à bagages défoncent un pont à Drummondville

Deux employés du train No. 45 du C.N.R. manquent à l'appel—L'accident est arrivé à 4 hrs hier après-midi—Quelques voyageurs légèrement blessés

Québec, 9. — La locomotive et le wagon à bagages du train No. 45, parti de Québec à 1 heure 20, hier après-midi, sont passés à travers le pont de Drummondville miné par les eaux de l'inondation. L'accident est arrivé vers quatre heures et deux hommes manquent à l'appel, M. Joseph Robin, préposé aux colis sur le train, de Montréal, et M. R. Thivierge, un employé des messageries, aussi de Montréal. Tous les voyageurs et les autres employés ont répondu à l'appel.

On ne peut se procurer ici de détails sur l'inondation dans le district où l'accident s'est produit. Les communications téléphoniques entre Québec et Drummondville sont impossibles depuis le commencement de l'après-midi d'hier.

Un train de secours a été dépêché de Québec, sous les ordres de M. J.-E. Moirand, surintendant local du Chemin de fer Canadien national. Ce train est parti de Joffe, Québec, à six heures hier soir.

On rapportait hier qu'une autre personne qui se trouvait sur le train, M. John Heherington, de Charny, Québec, a été blessée et transporté à l'hôpital de Drummondville.

Tard dans la soirée, on a appris que les eaux s'étaient retirées de transportée à l'hôpital de Drummondville. On en est parvenu à rétablir certaines communications téléphoniques par Saint-Jean, Qué., et Montréal.

On n'avait pas encore retrouvé dans la soirée, les cadavres des deux employés du train. On disait aussi dans ce message que l'état des blessés était satisfaisant.

L'inondation n'a pas causé beaucoup de dommages à Drummondville même mais la région avoisinante a été très endommagée et on rapporte la perte d'un nombreux bétail et des dommages aux granges et aux maisons qui se chiffrent à plusieurs milliers de dollars.

## DECLARATION DU C.N.R.

Le communiqué suivant a été publié par le Chemin de fer Canadien national à Montréal, après l'accident de Drummondville: «Le chef de gare de Drummondville a rapporté à 4 heures 20, cet après-midi, que le train No. 45 qui avait quitté Québec à 1 heure 20 pour Montréal a déraillé sur le pont de Drum-

## Le Saint-Laurent déborde de la Longue-Pointe jusqu'à Berthierville

Caves inondées—On va en canot, rue Notre-Dame—La glace s'empile et forme barrage—L'eau monte encore

La rive du Saint-Laurent, de la Longue-Pointe jusqu'à Berthierville est inondée à la suite du mouvement des glaces sur le fleuve. Des centaines de caves sont sous l'eau et, dans la rue Notre-Dame, le service des tramways et la circulation des automobiles est interrompue par une couche d'eau épaisse de deux pieds, depuis huit heures hier soir.

De bonne heure ce matin, les eaux montaient toujours, mais on ne croit pas qu'il y ait de victimes. L'eau s'est enfoncée dans les caves lorsque les drains ne suffisaient plus à laisser écouler toute l'eau qui montait rapidement, et, rue Notre-Dame, les personnes qui voulaient regagner leurs domiciles durent passer dans l'eau jusqu'au genou. Plusieurs firent du canotage et les agents du poste de police de la Longue-Pointe, appelés d'urgence, transportèrent en chaloupes et en voitures de patrouille des femmes et des enfants forcés de quitter leurs demeures.

## LES RATS SE PROMENENT

Pour ajouter à la terreur des personnes nerveuses, les rats, chassés des caves par l'inondation, commencent à se promener par bandes et les citoyens ennuyés durent faire la chasse aux rongeurs.

L'eau commença à monter vers quatre heures hier après-midi et vers huit heures et trente, elle avait atteint une telle hauteur que le service des tramways fut interrompu rue Notre-Dame; l'eau jeta des pontons de débris et de téléphone par terre, arracha les clôtures et les entraîna dans le lit du fleuve.

Les citoyens de cette partie de l'île disent que c'est l'inondation la plus grave que l'on ait eue à souffrir depuis quinze ans; les inondations qui accompagnent ordinairement la débacle ne sont pas rares à cet endroit mais cette fois l'eau est montée avec tant de rapidité qu'elle a pris les gens par surprise.

LA GLACE FORME UNE DIGUE

Les glaces commencèrent à descendre en bon ordre, mais bientôt elles s'empilèrent contre les piliers du pont du bout de l'île et formèrent une digue, la même chose se produisit à Berthierville où l'on craint de sérieux dommages. On espère pourtant que la température froide congèlera les eaux dans les régions affectées.

## A BERTHIEVILLE

A Berthierville, on s'est promené en chaloupe dans les rues. Toutes les maisons des rues Grémazie, Montcalm et Collège ont eu leurs caves inondées et on rapportait hier que l'eau montait toujours. Les glaces ne bougeaient pas en face de la petite ville, mais elles s'étaient empilées durant la journée. Aucun dommage sérieux n'a été causé hier mais on se demande ce qui arrivera aujourd'hui si les eaux continuent de monter.

## A TERREBONNE

Les caves de dix maisons ont été inondées à Terrebonne et une famille habitant une de ces maisons a dû chercher refuge ailleurs, parce que l'eau passait par-dessus le plancher au rez-de-chaussée. Plus tard, la plupart des occupants se réfugièrent chez des connaissances, à St-François de Sales, sur la rive sud de l'île Jésus. Si l'inondation persiste à Terrebonne, on anticipe de

sérieux dégâts dans toute la région environnante.

De Sainte-Thérèse, on rapporte que trois caves sont inondées et que l'eau recouvre la chaussée en plusieurs endroits. On craint des dommages sérieux aujourd'hui si les eaux ne se retirent pas.

## AILLEURS

A Saint-Vincent-de-Paul, un poteau portant une ampoule électrique a été emporté et les caves de plusieurs maisons inondées.

La route Saint-Lambert Laprairie qui est habituellement inondée tous les printemps, n'a pas encore trop souffert. Elle est recouverte d'environ un pied d'eau, mais la circulation par véhicule s'y fait quand même.

A Dorval, les eaux de la rivière sont montées de trois pieds et les glaces sont empilées en face, sur les îles, mais il n'y a pas eu d'inondation.

## PRIVES DU TELEPHONE

Une conduite pour les câbles du téléphone a été inondée à l'extrémité sud du pont Victoria et il s'est produit un court-circuit. Comme résultat, les municipalités de Saint-Lambert, Longueuil, Chambly, Sorel, Granby, St-Hyacinthe, Drummondville et les points intermédiaires ont été privées de toutes communications téléphoniques avec la métropole, une partie de l'après-midi et toute la soirée, hier.

A Saint-Lambert, l'eau monta de plusieurs pieds durant l'après-midi, mais à six heures elle commença à se retirer et on ne croit pas qu'il y ait danger d'inondation maintenant.

## Un tram lui coupe le bras

Wilfrid Joliette, 8 ans, 2585 rue Frontenac, a eu le bras droit coupé par un tram, rue Frontenac, samedi après-midi. L'enfant a été renversé par le tram, et une roue lui a coupé le bras. Il ne s'est pas aperçu tout d'abord que son bras avait été coupé et il a voulu continuer afin de faire un message dont on l'avait chargé. Des passants l'ont arrêté et l'un d'eux a étranglé la blessure jusqu'à l'arrivée d'un chirurgien de l'hôpital Sainte-Justine. Son état n'inspire pas trop de craintes.

## Exécution d'un autre prêtre mexicain

Mexico, 9 (S. P. A.). — Des dépêches de Guadalajara mandent qu'un prêtre catholique, l'abbé Albino Gardenos, et deux de ses compagnons dont on ne connaît pas les noms, qui étaient prisonniers dans les casernes militaires de Sayula depuis quelques temps, ont subi leur procès devant une cour martiale et ont été exécutés. Le général Avila Camacho a rapporté au commandant militaire qu'un groupe d'insurgés attaqua Sayula samedi et que l'abbé Gardenos et ses deux compagnons s'enfuirent durant la bataille. On les captura de nouveau et la cour martiale les condamna à mort.

## Mort du Dr J.-M. MacKay

Québec, 9. — M. Le Dr J.-M. MacKay, avenue Ste-Genève, est décédé samedi à sa résidence. Il naquit à St-Eustache et étudia à Ste-Thérèse et à l'Université Laval de Montréal. Il laisse une veuve et plusieurs frères.

## M. Taschereau aux Etats-Unis

Québec, 9. — M. L.-A. Taschereau et Mme Taschereau partent aujourd'hui pour un voyage de dix jours aux Etats-Unis. M. et Mme Taschereau passeront environ un semaine à Atlantic City. Le premier ministre reviendra ici à temps pour présider une réunion du cabinet le 18 avril.

## Grièvement blessé à la poitrine

Harold Séguin, 16 ans, de Knowlton, a été grièvement blessé à la poitrine d'une décharge de cavalerie, il s'agit d'un pur accident. Séguin qui portait l'arme à feu a glissé sur la glace et fait partir la carabine. Le blessé a été transporté samedi matin à l'Hôpital Général de Montréal. On espère le sauver.

## LE VOTE DANS CREMAZIE

M. Julius Levine, qui avait pris une majorité de 34 voix lors des élections municipales, a été officiellement déclaré élu par le juge Coderre, samedi, à la suite du pointage des votes donnés dans le quartier Crémazie. Le pointage a ajouté 9 voix à la majorité de M. Levine sur l'ex-échevin Joseph Monette, ce qui fait une majorité totale de 43 voix.

Le pointage a duré près de deux heures et on rapporte qu'un nombre assez considérable de bulletins ont été annulés pour irrégularités, bulletins qui étaient en faveur de l'un ou de l'autre des trois candidats sur les rangs. La majorité de M. Levine sur M. de Tremblay est de 386 voix.

D'après le recomptage, M. Levine a obtenu 821 voix; M. Monette 778 et M. de Tremblay 435. M. Monette, qui avait demandé le pointage des votes, s'est vu condamné aux frais.

Voici le résultat du vote en détail pour chaque parti:

| Poll   | Monette | Levine | Tremblay |
|--------|---------|--------|----------|
| 1      | 34      | 61     | 24       |
| 2      | 36      | 16     | 46       |
| 3      | 12      | 65     | 12       |
| 4      | 24      | 56     | 5        |
| 5      | 35      | 51     | 4        |
| 6      | 48      | 49     | 5        |
| 7      | 60      | 13     | 11       |
| 8      | 53      | 8      | 6        |
| 9      | 58      | 24     | 8        |
| 10     | 41      | 34     | 14       |
| 11     | 34      | 34     | 5        |
| 12     | 20      | 35     | 5        |
| 13     | 45      | 16     | 14       |
| 14     | 17      | 76     | 9        |
| 15     | 20      | 30     | 17       |
| 16     | 23      | 23     | 28       |
| 17     | 14      | 43     | 60       |
| 18     | 18      | 20     | 57       |
| 19     | 7       | 9      | 16       |
| 20     | 29      | 32     | 37       |
| 21     | 23      | 24     | 29       |
| 22     | 28      | 77     | 7        |
| 23     | 62      | 8      | 16       |
| 24     | 37      | 17     | 4        |
| Totaux | 778     | 821    | 435      |

## Le nouveau service provincial de rapatriement

Québec, 9. — M. l'abbé Jean Bergeron a été nommé directeur du nouveau service de rapatriement créé à la dernière session provinciale. Il ouvrira un bureau à Québec. M. l'abbé Clovis Beauregard, son assistant, aura la charge d'un bureau à Lowell, et M. l'abbé Minette celle d'un bureau à Amos.

## Mort d'un ancien pompier

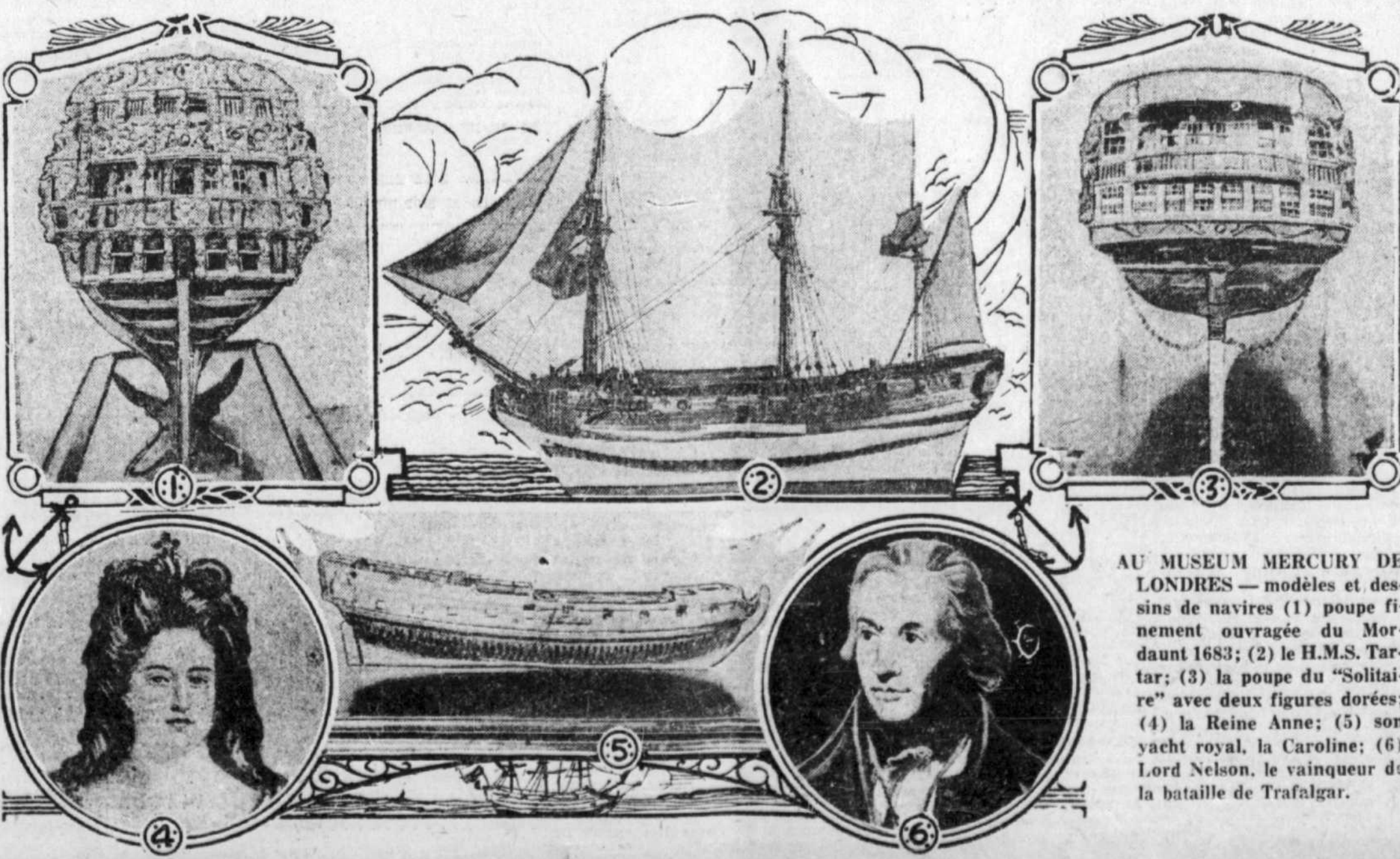
M. Mikael Dussault, pompier à la retraite depuis 1914, est décédé samedi après-midi. Il avait fait du service durant 35 ans.

## A Saint-Lambert

Les échevins de la ville de St-Lambert qui ont démissionné il y a quelques jours ont expliqué hier leur attitude, au cours d'une assemblée. Ils reprochent à la ville de laisser des gens habiter des maisons de la ville sans payer le loyer. Ils prétendent aussi que des compagnies doivent des sommes importantes et que la ville ne s'occupe pas de rentrer dans ces fonds depuis longtemps échus.

## Faussaires arrêtés

Léon Bleau et Eva Badeau ont été arrêtés samedi soir, sur l'accusation de fabrication de faux billets de banque de la Banque du Commerce. D'après la police, les prévenus utilisaient de véritables billets dont ils majoraient le chiffre par des zéros habilement superposés.



AU MUSEUM MERCURY DE LONDRES — modèles et dessins de navires (1) poupe finement ouvragée du Mor-dant 1683; (2) le H.M.S. Tartar; (3) la poupe du "Solitaire" avec deux figures dorées; (4) la Reine Anne; (5) son yacht royal, la Caroline; (6) Lord Nelson, le vainqueur de la bataille de Trafalgar.

## Le Bremen attend encore le beau temps

Aérodrome de Baldonnel, Irlande, 9. — L'aéroplane Bremen ne partira pas encore aujourd'hui pour son envolée transatlantique car il a plu hier. La température avait été belle toute la semaine mais hier il est tombé une fine pluie qui a rendu le terrain d'aviation impropre au départ du lourd avion.

Beaucoup de personnes ont profité des vacances de Pâques pour se rendre à l'aérodrome où elles ont pu voir l'avion à distance.

## On demande des recomptages

Le juge Coderre a ordonné un recomptage des votes dans les quartiers Montcalm et Saint-Eusèbe. M. J.-E. Cloutier, candidat défait par l'ex-échevin Mathieu, a demandé le recomptage dans Saint-Eusèbe, et M. Henri Lamarre a demandé le recomptage dans Montcalm.

Il est fort possible que M. Magloire Dubreuil, candidat défait dans Saint-Moïse, conteste l'élection de son adversaire, M. J.-S. Vallée.

## Pèlerinage de New-York

New-York, 9. — Quatorze cents pèlerins sont partis sur cinq convois pour accomplir le pèlerinage annuel à Ste-Anne de Beaupré et à l'Oratoire Saint-Joseph, à Montréal. Sa Grandeur Mgr Gauthier célébrera la sainte messe à l'Oratoire, lors de la visite des pèlerins.

## Avis de décès

MUENIER — Le 8 avril 1928, est décédé à 52 ans, M. François-Xavier Muenier, époux de feu Arlida Benoit. Avis des funérailles plus tard.

## Les évêques suisses et la persécution mexicaine

### Une émouvante protestation

Nous empruntons à la dernière livraison des Nouvelles religieuses de Paris ces larges extraits d'une émouvante protestation des évêques suisses contre la persécution mexicaine:

En répondant aux vœux que les cardinaux lui offrirent à l'occasion des fêtes de Noël, Notre Saint-Père le Pape commenta les principaux événements de l'année et s'arrêta surtout aux cruautés sans nom commises au Mexique, en Russie et en Chine. Ces horreurs, dit le Pape, sont à peine croyables quand on pense qu'elles s'étaient en plein vingtième siècle, à la face de tous les peuples, que nul n'élève la moindre protestation: "Des milliers de victimes meurent et sont ensevelies sous la pierre tombale d'un véritable complot du silence".

### LE COMLOT DU SILENCE

Pour comprendre cette plainte du Père commun des fidèles, il faut faire une comparaison. Dans le courant de l'année dernière, un orage formidable agita la presse mondiale, des protestations indignées s'élevèrent, des bagarres sanglantes éclatèrent même en plusieurs endroits, lorsqu'on apprit que deux détenus, condamnés par la justice d'un pays, devaient être exécutés. Des milliers d'hommes s'érigèrent en juges ou se firent les avocats des deux malheureux. Peu après, on apprit le naufrage du *Malakda* qui s'était abîmé dans les flots de l'océan, causant la mort de plusieurs centaines d'immigrants; la sympathie générale se manifesta, un peu partout et à bon droit, envers les victimes et leurs familles.

Que des événements semblables se passent près ou loin de nous; qu'il s'agisse de gens ou de pays qui nous sont tout à fait étrangers: la presse les enregistre consciencieusement, le radio et le télégraphe les publient à tous les vents. Mais quand le Pape élève sa voix contre les cruautés sans nom qui se commettent de nos jours, le service d'informations s'arrête subitement, et le monde reste insensible. Ou bien la presse fait seulement ces horreurs, ou bien elle donne, à leur sujet, des renseignements faux. Cela se vérifie, en particulier, pour le malheureux Mexique.

Le 18 novembre 1926, le Pape a déjà publié une lettre sur l'état de l'Eglise catholique au Mexique. Elle a été, elle aussi, "ensevelie sous la pierre tombale d'un véritable complot du silence". Voilà pourquoi nous estimons qu'il est de notre devoir d'évoquer de vous faire connaître, par la présente lettre, la triste condition dans laquelle se trouvent nos frères mexicains. L'apôtre saint Paul enseigne que "lorsqu'un membre souffre, tous les autres souffrent avec lui" et il ajoute: "Vous êtes le corps de Christ et les membres d'un seul corps" (I Cor., XII, 26 sq.). Il nous rappelle par cette comparaison que, tous, nous sommes membres de la grande famille qui s'appelle l'Eglise catholique, et que, par conséquent, nous devons être unis par les mêmes liens de charité — d'une charité qui ouvre largement son cœur à toutes les misères, mais surtout à celles de nos frères dans la foi.

### LES LOIS PERSECUTRICES

Le Mexique souffre, depuis longtemps déjà, de dissensions politiques; ces dernières années surtout, elles ont dégénéré en une persécution qui prit tout de suite un caractère particulièrement cruel. "La barbarie des temps passés semblait se réveiller chez ces barbares qui persécutaient prêtres et religieux, profanaient les lieux du culte et les objets sacrés. La lutte fut menée d'une façon si sauvage que les bourreaux ne se laissaient arrêter ni par les injustices, ni par les crimes, ni même par l'effusion du sang". Pie XI compare les catholiques mexicains aux martyrs de la Révolution française et les loue d'être animés des mêmes sentiments et de la même énergie: "Comme les Français d'ailleurs, les Mexicains d'aujourd'hui veulent à tout prix rester attachés à l'Eglise catholique et au Saint-Siège, en même temps qu'ils sont décidés à résister de toutes leurs forces à la tyrannie".

La persécution actuelle s'appuie sur la Constitution de Querétaro qui date du 5 février 1917 et qui est une véritable insulte aux lois divines et humaines. L'Eglise y est spoliée de son caractère de personne juridique; elle n'a plus aucun droit. Le service divin dépend du bon plaisir des autorités civiles. Seuls, les prêtres mexicains peuvent exercer leurs fonctions, et leur nombre est limité suivant les provinces. Les prêtres ne peuvent être ni électeurs, ni élus; ils ne peuvent ni hériter, ni acquérir des biens-fonds; ils sont donc mis au rang des irresponsables et des criminels. Il est défendu de faire des vœux de religion. Tous les Ordres, toutes les Congrégations religieuses sont interdits. Tous les biens immeubles, tous les bâtiments du culte deviennent propriété de l'Etat. L'école est complètement soustraite à toute influence religieuse. Aucun prêtre, aucun religieux ne peut ni ériger, ni diriger des écoles privées. Dans toutes les écoles, même dans les écoles libres, l'instruction religieuse est complètement interdite. — Contre cette constitution laïque, tous les évêques du Mexique, approuvés par le Souverain Pontife, ont solennellement protesté.

Et pourtant, ce n'était que le commencement. Le 2 juillet 1926, le président de la République publia une nouvelle loi qui enlevait à l'Eglise les derniers vestiges de liberté. L'exercice du culte y était puni comme un délit contre l'Etat. "Celui qui veut honorer Dieu, notre Créateur et Sauveur, celui qui vient à l'Eglise, se livre, est traité comme un criminel, prive de ses droits civiques et jeté en prison".

### LA PROTESTATION — SOUTIEN

### RAIN PONTIF

En présence de l'injustice avec

laquelle on traite les catholiques, des accusations infamantes qu'on lance contre eux et de l'impossibilité où ils se trouvent de se défendre, tous les journaux catholiques ayant été supprimés, le Souverain Pontife remplit une obligation de sa charge en élevant la voix. "Presse par Notre devoir, dit-il. Nous voulons que le monde catholique apprenne par la bouche du Père commun des fidèles quelles violences et quelles iniquités sont commises, d'une part, et comment, d'autre part, évêques, prêtres, religieux et laïques ont donné d'admirables exemples de force et de vertu". Il donne ensuite quelques détails; il dit comment des évêques furent jetés en prison ou en exil; comment des prêtres et des religieux furent chassés du pays; comment on ferma les séminaires, les écoles, les hôpitaux, les couvents et les églises. Il montre encore comment on rend impossible aux prêtres l'exercice de leur ministère, par exemple, en diminuant leur nombre et en ne laissant qu'un seul prêtre pour le service de vingt à trente mille âmes; ou bien, en exigeant d'eux des conditions impossibles, par exemple, qu'ils soient mariés civilement. Et lorsque quelqu'un essaie de défendre l'Eglise par sa parole ou ses écrits, il est arrêté et enfermé avec les voleurs et les assassins. Des centaines de prêtres et de laïques furent massacrés sans pitié sur les places publiques et dans les rues.

Comment donc les évêques, les prêtres et les fidèles se sont-ils comportés en face de ces crimes? Les évêques, à l'unanimité, et dans un langage digne et ferme, ont d'abord protesté pour défendre les droits et la dignité de l'Eglise. Le jour de la publication de cette loi du 2 juillet, ils ont interdit tous les services religieux dans toutes les églises du pays. Ils se sont adressés, par des lettres pressantes, au président de la République et à l'Assemblée nationale, mais tout fut inutile: on les renvoya en se moquant d'eux.

Le Saint-Père loue aussi hautement la conduite des prêtres et des fidèles. "Les prêtres, dit-il, ont imité généreusement le bel exemple que leur avaient donné les évêques. Leur constance et leur courage nous ont grandement consolés. Nous sommes heureux de le publier à la face du monde". Sur les quatre mille prêtres du Mexique, c'est à peine si l'un ou l'autre a failli, quoique tous les moyens aient été mis en action pour provoquer des apostasies. Et ce qui nous rassure pleinement pour l'avenir. Les prêtres restent fermement unis entre eux et soumis aux instructions de leurs évêques, malgré ce qu'ils ont à souffrir en le faisant. Ils vivent actuellement dans les conditions les plus misérables, l'Eglise n'ayant plus aucun moyen de pourvoir à leurs besoins; c'est en se cachant qu'ils peuvent célébrer la sainte messe, administrer les sacrements et annoncer la parole de Dieu. Mais, par leur exemple et leurs conseils, ils conservent dans les âmes la confiance en Dieu et la persévérance au milieu des tribulations. Il ne faut pas s'étonner, dès lors, si la rage et la haine des persécuteurs s'accroissent à eux. Mais, Dieu merci, ils ont accepté sans hésitation et même avec joie la prison, les douleurs et la mort. Les simples fidèles, de leur côté, sont dignes des plus grands éloges. "Ils ont compris que, dans ces questions de première importance, qui regardent leurs intérêts les plus sacrés, le service de Dieu, la liberté de l'Eglise, le salut des âmes, le bien de leur pays catholique ne peut ne pas dépendre du bon plaisir de quelques potentats, mais qu'il doit être régi par des lois honnêtes et justes, en harmonie avec les lois divines, naturelles et ecclésiastiques".

Le Saint-Père parle ensuite des associations qui se sont formées pour soutenir l'action du clergé et la remémorer à elle ne peut s'exprimer son admiration envers ces hommes et ces femmes qui rendent par là un témoignage splendide à la fermeté de leur foi. "Quel sublime spectacle, dit-il, ces chrétiens donnent aux anges et aux hommes! Quelles œuvres vraiment divines, dignes des récompenses du ciel! Nombreux, en effet, sont ces chrétiens et ces chrétiennes de toutes conditions, qu'une soldatesque sauvage a traînés à travers les rues, battus et condamnés à de longues amendes. Bien plus, des enfants même et des jeunes gens — Nous le disons — les larmes aux yeux ont marché courageusement à la mort, leur chapelet à la main, un cri d'amour à Notre-Seigneur sur les lèvres. Quant aux jeunes filles enfermées dans les prisons, les monstres leur ont fait subir les derniers outrages, et ils ont même le front de s'en vanter, afin de détourner les autres de leur devoir".

### L'EGLISE PLUS FORTE QUE LA PERSECUTION

Le 24 novembre 1927, l'*Observateur romain* commença une série d'articles sous le titre: "Les horreurs de la persécution au Mexique". Ces articles étaient dus à un homme d'un journaliste très connu. Cet homme courageux avait réussi à pénétrer et à séjourner pendant plusieurs semaines au Mexique et à observer de près les faits et gestes des persécuteurs. Son récit confirme en tous points les informations du Saint-Siège et les corroborations de par des exemples qui prouvent à l'évidence que le Pape a dit juste en parlant de cruautés vraiment incroyables. Se basant sur ses propres observations, ce journaliste dit, entre autres: "Quand, malgré la censure extraordinairement sévère, je réussis enfin à voir les choses dans leur réalité, je fus obligé de reconnaître que sous bien des rapports, les conditions du Mexique étaient pires que celles que je

## Les noms de nos arbres et de nos arbrisseaux

### CEUX QU'ON DOIT ADOPTER ET CEUX QUI SONT ERRONÉS

Voici la liste des principaux arbres et arbrisseaux indigènes ou naturalisés de la province de Québec compilée par M. G. C. Piché, actuellement chef du service provincial des forêts.

10—(\*) L'astérisque indique les arbres étrangers à la province de Québec mais qu'on peut considérer comme étant maintenant naturalisés dans le pays.

20—Les noms mentionnés en premier lieu dans chacune des trois colonnes sont ceux qui doivent être adoptés à l'avenir, afin d'éviter toute confusion ou erreur. Les majorités des noms scientifiques et anglais sont ceux adoptés par le service forestier des Etats-Unis, les autres proviennent de botanistes éminents, tels que Macoun, l'abbé Provancher, Paré, etc.

30—Les noms mentionnés après les premiers sont les termes erronés qu'on trouve soit dans les vocabulaires du commerce ou des hommes des bois ou dans les ouvrages des anciens auteurs.

| NOMS BOTANIQUES                          | NOMS FRANÇAIS                                | NOMS ANGLAIS         |
|------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------|
| <i>Abies balsamea</i> , Miller           | Sapin baumier                                | Balsam Fir.          |
| <i>A. balsamea</i> , Linn.               | Sapin blanc                                  | Fir ou Balsam.       |
| <i>A. balsamea</i> , Michx.              | Sapin rouge                                  | Canadian Fir.        |
| <i>Acer negundo</i> , Linn.              | Erable négundo                               | Bowlder.             |
| <i>A. fraxinifolium</i> , Moench         | Erable à feuilles de frêne                   | Mauioba Maple.       |
| <i>A. fraxinifolium</i> , Nutt.          | Erable à feuilles de frêne                   | Ash-leaved Maple.    |
| <i>Acer nigrum</i> , Michaux fil.        | Erable noir                                  | Black Maple.         |
| <i>A. saccharum</i> , var. <i>nigrum</i> | Erable à sucre                               | Hard Maple.          |
| <i>Acer pennsylvanicum</i> , Linn.       | Erable jaspé                                 | Striped Maple.       |
| <i>A. striatum</i> , Du Roi              | Erable de Pennsylvanie                       | Moosewood.           |
| <i>Acer rubrum</i> , Linn.               | Erable rouge                                 | Red Maple.           |
| <i>A. coelestinum</i> , Michx.           | Erable tendre                                | Soft Maple.          |
| <i>Acer saccharum</i> , Marsh.           | Erable dur                                   | Scarlet Maple.       |
| <i>A. saccharum</i> , Wan g.             | Erable à sucre                               | Sugar Maple.         |
| <i>A. barbatum</i> , Michx.              | Erable piqué                                 | Rock Maple.          |
| <i>Acer saccharinum</i> , Linn.          | Erable ondu                                  | Bird's-eye Maple.    |
| <i>A. dasycarpum</i> , Ehrh.             | Erable blanc                                 | Curly Maple.         |
| <i>A. eriocarpum</i> , Michx.            | Erable à fruits cotonneux                    | Silver Maple.        |
| <i>Acer spicatum</i> , Lam.              | Erable blanc                                 | White Maple.         |
| <i>A. montanum</i> , Alton               | Erable à épis                                | Broad-fruited Maple. |
| <i>Asculus hippocastanum</i> , Linn.     | Maronnier d'Inde                             | Mountain Maple.      |
| <i>Alnus incana</i> , Willd.             | Aune commun                                  | Dwarf Maple.         |
| <i>A. glauca</i> , Michx.                | Aune blanc                                   | Soft Maple.          |
| <i>Alnus viridis</i> , D. C.             | Aune vert                                    | Scarlet Maple.       |
| <i>Amelanchier canadensis</i> , T. G.    | Amélanchier du Canada                        | Sugar Maple.         |
| <i>Mespilus Can. Michx.</i>              | Petites poires                               | Rock Maple.          |
| <i>Betula alba</i> , Linn.               | Bouleau verruqueux                           | Bird's-eye Maple.    |
| <i>Betula alba</i> , Ehrh.               | Bouleau blanc d'Europe                       | Curly Maple.         |
| <i>Betula lenta</i> , Linn.              | Bouleau merisier                             | Silver Maple.        |
| <i>B. nigra</i> , Sommers.               | Merisier rouge                               | White Maple.         |
| <i>B. excelsa</i> , Alton                | Merisier odorant                             | Broad-fruited Maple. |
| <i>Betula lutea</i> , Michx.             | Bouleau à sucre                              | Mountain Maple.      |
| <i>B. excelsa</i> , Alton                | Merisier                                     | Dwarf Maple.         |
| <i>Betula nana</i> , Linn.               | Bouleau nain                                 | Soft Maple.          |
| <i>Betula nigra</i> , Linn.              | Bouleau noir                                 | Scarlet Maple.       |
| <i>Betula papyrifera</i> , Marsh.        | B. à balai                                   | Sugar Maple.         |
| <i>Betula populifolia</i> , Murch.       | B. à papier                                  | Rock Maple.          |
| <i>Betula pumila</i> , Linn.             | B. à canot                                   | Bird's-eye Maple.    |
| <i>Carpinus Caroliniana</i> , Walt.      | Bouleau rouge                                | Curly Maple.         |
| <i>Celtis occidentalis</i> , Linn.       | B. à feuilles de peuplier                    | Silver Maple.        |
| <i>Cornus alternifolia</i> , Linn.       | Bouleau arbrisseau                           | White Maple.         |
| <i>Cornus Florida</i> , Linn.            | Charme d'Amérique                            | Low Birch.           |
| <i>Cornus stolonifera</i> , Michx.       | Micochoulier occidental                      | Blue Birch.          |
| <i>Corylus Americana</i> , Walt.         | Orme bûlard                                  | Hackberry.           |
| <i>Corylus rostrata</i> , Ait.           | Cornouiller bleu                             | Nettle-tree.         |
| <i>Corylus avellana</i> , Holmes.        | C. à feuilles alternes                       | Blue Dogwood.        |
| <i>Crataegus coccinea</i> , Linn.        | Cornouiller de la Floride                    | Flowering Dogwood.   |
| <i>Crataegus crux-galli</i> , Linn.      | Bois de liche                                | Red Dogwood.         |
| <i>Crataegus oxyacantha</i> , Linn.      | Cornouiller stolonifère                      | Kinnikinnik.         |
| <i>Fraxinus nigra</i> , Marsh.           | Harts rouges                                 | Hazelnut.            |
| <i>Fraxinus Pennsylvanica</i> , Marsh.   | Noisetier                                    | Beaked Hazelnut.     |
| <i>Fraxinus pubescens</i> , Lamb.        | Avelinier                                    | Scarlet Haw.         |
| <i>Fraxinus viridis</i> , Michx.         | Coudrier                                     | Scarlet Thorn.       |
| <i>F. lanceolata</i> , Borkh.            | Noisetier coudrier                           | Cockspur Hawthorn.   |
| <i>Hamamelis Virginiana</i> , Linn.      | Coudrier à involucres en bec                 | English Hawthorn.    |
| <i>Hicoria alba</i> , Nutt.              | Aubépine écarlate                            | Black Thorn.         |
| <i>Hicoria glabra</i> , Mill.            | Pommier rouge                                | Pear Haw.            |
| <i>Hicoria piceolata</i> , Nutt.         | Senneller rouge                              | American Beech.      |
| <i>Hicoria macrocarpa</i> , Marsh.       | Aubépine écarlate                            | White Ash.           |
| <i>Hicoria amara</i> , Nutt.             | Aubépine blanc-vert                          | Black Ash.           |
| <i>Hicoria ovata</i> , Mill.             | A. à épines                                  | Swamp Ash.           |
| <i>Myrica cerifera</i> , Linn.           | Bois de mal                                  | Red Ash.             |
| <i>Ilex Canadensis</i> , Michx.          | A. commune                                   | River Ash.           |
| <i>Juglans cinerea</i> , Linn.           | Aubépine noire                               | Green Ash.           |
| <i>J. cathartica</i> , Michx.            | Pommier jaune                                | Witch Hazel.         |
| <i>Juglans nigra</i> , Linn.             | Hêtre                                        | Mockernut Hickory.   |
| <i>Juniperus communis</i> , Linn.        | Frêne rouge                                  | Black Hickory.       |
| <i>Juniperus Virginiana</i> , Linn.      | Frêne noir                                   | Pignut Hickory.      |
| <i>Larix laricina</i> , Du Roi           | F. à feuilles de saule                       | Brown Hickory.       |
| <i>L. Americana</i> , Michx.             | Frêne rouge                                  | Bitternut Hickory.   |
| <i>Abies pendula</i> , Polak.            | F. pubescent                                 | Swamp Hickory.       |
| <i>Myrica cerifera</i> , Linn.           | F. de savane                                 | Shagbark Hickory.    |
| <i>Ostrya Virginiana</i> , Willd.        | Frêne vert                                   | Shellbark Hickory.   |
| <i>Picea brevifolia</i> , Peck.          | (Souvent confondu avec l'espèce précédente.) | Mountain Holly.      |
| <i>Picea Canadensis</i> , Mill.          | Hamamelis de Virginie                        | Butternut.           |
| <i>Picea alba</i> , Poir.                | Caraya tomentosa                             | White Walnut.        |
| <i>Picea mariana</i> , Mill.             | Noyer dur                                    | Black Walnut.        |
| <i>P. nigra</i> , Linn.                  | N. à noix douces                             | Dwarf Juniper.       |
| <i>Picea canadensis</i> , Mill.          | N. blanc                                     | Red Juniper.         |
| <i>Picea canadensis</i> , Mill.          | Carya glabra                                 | Red Cedar.           |
| <i>Picea canadensis</i> , Mill.          | Noyer à noix de coco                         | Black Larch.         |
| <i>Picea canadensis</i> , Mill.          | Carya des porceux                            | Hackmatack.          |
| <i>Picea canadensis</i> , Mill.          | Noyer dur                                    | Wax Myrtle.          |
| <i>Picea canadensis</i> , Mill.          | Carya blanche                                | Ironwood.            |
| <i>Picea canadensis</i> , Mill.          | Noyer écaillé                                | Hornbeam.            |
| <i>Picea canadensis</i> , Mill.          | Noyer blanc d'Amérique                       | Swamp Spruce.        |
| <i>Picea canadensis</i> , Mill.          | Roux Canadien                                | White Spruce.        |
| <i>Picea canadensis</i> , Mill.          | Aplanchie                                    | Single Spruce.       |
| <i>Picea canadensis</i> , Mill.          | Nemophanthus du Canada                       | Shunk Spruce.        |
| <i>Picea canadensis</i> , Mill.          | Noyer tendre                                 | Black Spruce.        |
| <i>Picea canadensis</i> , Mill.          | Noyer gris                                   | Red Spruce.          |
| <i>Picea canadensis</i> , Mill.          | Arbres à noix longues                        | Double Spruce.       |
| <i>Picea canadensis</i> , Mill.          | Noyer cendré                                 | Jack Pine.           |
| <i>Picea canadensis</i> , Mill.          | Génévrier commun                             | Scrub Pine.          |
| <i>Picea canadensis</i> , Mill.          | Génévrier rouge                              | Grey Pine.           |
| <i>Picea canadensis</i> , Mill.          | Cèdre rouge                                  | Banksian Pine.       |
| <i>Picea canadensis</i> , Mill.          | Tamarac                                      |                      |
| <i>Picea canadensis</i> , Mill.          | Mélèze d'Amérique                            |                      |
| <i>Picea canadensis</i> , Mill.          | Épinette rouge                               |                      |
| <i>Picea canadensis</i> , Mill.          | Épinette éclair                              |                      |
| <i>Picea canadensis</i> , Mill.          | Arbre à bûche                                |                      |
| <i>Picea canadensis</i> , Mill.          | Ostrya de Virginie                           |                      |
| <i>Picea canadensis</i> , Mill.          | Bois dur                                     |                      |
| <i>Picea canadensis</i> , Mill.          | Bois de fer                                  |                      |
| <i>Picea canadensis</i> , Mill.          | Épinette de savane                           |                      |
| <i>Picea canadensis</i> , Mill.          | Petite épinette noire                        |                      |
| <i>Picea canadensis</i> , Mill.          | Épinette blanche                             |                      |
| <i>Picea canadensis</i> , Mill.          | Épinette grise                               |                      |
| <i>Picea canadensis</i> , Mill.          | Sapin blanc                                  |                      |
| <i>Picea canadensis</i> , Mill.          | Sapinette blanche (en France)                |                      |
| <i>Picea canadensis</i> , Mill.          | Épinette noire                               |                      |
| <i>Picea canadensis</i> , Mill.          | Épinette jaune                               |                      |
| <i>Picea canadensis</i> , Mill.          | Épinette bûlard                              |                      |
| <i>Picea canadensis</i> , Mill.          | Sapinette noire (en France)                  |                      |
| <i>Picea canadensis</i> , Mill.          | Sapin noir                                   |                      |
| <i>Picea canadensis</i> , Mill.          | Épinette rouge                               |                      |
| <i>Picea canadensis</i> , Mill.          | Épinette rouge                               |                      |

puis observer en Russie." (Il faut savoir que ce journaliste, nommé François Mac Cullagh, a séjourné en Russie en 1919 et en 1920.) Il ajoute que des milliers de Mexicains ont été victimes de la persécution et que, depuis Néron, jamais les chrétiens n'ont subi des tortures aussi sanglantes et aussi cruelles.

Nous savons, nos très chers Frères, que les persécutions sont inévitables; nous connaissons la parole de Notre-Seigneur qui saint Matthieu nous a transmise au chapitre dixième de son Évangile: "Mettez-vous en garde contre les hommes; car ils vous livreront aux tribunaux et ils vous battront de verges... vous serez menés à cause de moi devant les gouverneurs... vous serez haïs de tous à cause de mon nom... Ne craignez pas ceux qui tuent le corps et qui ne peuvent tuer l'âme: craignez plutôt Celui qui peut faire périr l'âme et le corps dans la géhenne." (Matth., X, 17-18.) Mais nous avons une profonde pitié pour nos coreligionnaires persécutés, une pitié non moins grande, quoique d'une autre sorte, pour les persécuteurs aveuglés qui ne pourront pas fuir le jugement de Dieu. Puissent-ils se reconnaître avant qu'il ne soit trop tard et se convertir! Les actes de la persécution du Mexique citent le cas d'un prêtre, assassiné dernièrement, et qui, au moment où les fusils des sol-

## LE FESTIVAL DE LA CHANSON

Quelques-uns des artistes qui prendront part au grand festival de la Chanson et des métiers du terroir, sous les auspices du PACIFIQUE CANADIEN, à Québec, du 24 au 28 mai prochains.



CHARLES MARCHAND, le populaire folkloriste et interprète de nos chants du terroir, qui prendra encore une part active au Festival organisé par le Pacifique Canadien à Québec, en mai prochain. Avec ses fameux "Troubadours de Bytown", tous interprètes accomplis des chansons canadiennes, Marchand saura, comme l'an passé, mettre l'entrain et la gaieté dans le Châteaufort Frontenac, durant les journées du Festival.



M. WILERID PELLETIER, assistant-chef d'orchestre du "Metropolitan Opera" de New-York, qui dirigera la production du "Jeu de Robin et Marion" au Festival de Québec. M. Pelletier est l'un de nos compatriotes qui se sont le plus distingués comme musiciens. Il s'est acquis, aux États-Unis, une réputation qui nous fait honneur.

| NOMS BOTANIQUES                       | NOMS FRANÇAIS                | NOMS ANGLAIS        |
|---------------------------------------|------------------------------|---------------------|
| <i>Pinus resinosa</i> , Ait.          | Pin rouge                    | Red Pine.           |
| <i>P. rubra</i> , Michx.              | Pin résineux                 | Norway Pine.        |
|                                       | Pin de Norvège               | Canadian Red Pine.  |
| <i>Pinus strobus</i> , Linn.          | Pin blanc                    | White Pine.         |
|                                       | Pin jaune                    | Yellow Pine.        |
|                                       | Pin peuplier                 | Sapling Pine.       |
|                                       | Pin Weymouth                 | Quebec Pine.        |
|                                       |                              | (Angleterre)        |
|                                       | Pin baliveau                 | Pumpkin Pine.       |
|                                       | Pin du lord                  |                     |
| <i>Platanus occidentalis</i> , Linn.  | Platanée (d'Occident)        | Sycamore.           |
|                                       | Sycamore                     | Buttontree.         |
| <i>Populus balsamifera</i> , Linn.    | Peuplier baumier             | Beim of Gilead.     |
|                                       | Tacamahac (Indien)           | Poplar Balsam.      |
| * <i>Populus alba</i> , Linn.         | Peuplier blanc               | White Poplar.       |
|                                       | Ypérou                       | Abele.              |
|                                       |                              | Cottonwood.         |
| <i>Populus Canadensis</i> , Michx. f. |                              |                     |
| <i>P. deltoides</i> , Marsh.          | Peuplier du Canada (Europe). | Largetoothed Aspen. |
| <i>P. monilifera</i> , Ait.           | <i>P. monilifera</i> .       | Poplar.             |
|                                       | Cotonnier.                   |                     |
|                                       | Grand tremble                |                     |
| <i>Populus grandidentata</i> , Michx. | Peuplier à grandes dents     |                     |
|                                       |                              |                     |
| * <i>Populus nigra</i> , Linn.        | Peuplier d'Italie            | Black Poplar.       |
| var. <i>pyramidalis</i>               | Peuplier noir pyramidal      | Lombardy Poplar.    |
| <i>P. dilatata</i> , Ait.             | Tremble                      | Aspen.              |
| <i>Populus tremuloides</i> , Michx.   | Peuplier faux-tremble        | Quaking Aspen.      |
|                                       | Peuplier d'Athènes           | Poplar.             |
| <i>Prunus Americana</i> , Marsh.      | Prunier d'Amérique           | Wild Plum.          |
| <i>Prunus nigra</i> , Ait.            | Prunier canadien             | Canada Plum.        |
| <i>Prunus Pennsylvanica</i> , Linn.   | Petit merisier               | Wild Red Cherry.    |
|                                       |                              | Bird's Cherry.      |
| * <i>Prunus serotina</i> , Ehrh.      | Cerisier tardif              | Black Cherry.       |
| <i>Cerasus Virginiana</i> , Michx.    | Cerisier noir                | Wild Black Cherry.  |
| <i>Padus serotina</i> , Agardh.       | Cerisier d'automne           | Rum Cherry.         |
| <i>Prunus Virginiana</i> , Linn.      | Cerisier à grappes           | Choke Cherry.       |
| <i>Padus oblonga</i> , Moench         | C. de Virginie               | Wild Cherry.        |
|                                       | Cerisier sauvage             |                     |
| <i>Pyrus Americana</i> , D. C.        | Cornouiller                  | Mountain Ash.       |

# La Page Féminine

## LA LECTURE

(Pour le temps de la maladie)  
Si la maladie n'ôte pas à votre esprit toutes ses forces et lui permet encore le demi-travail de la lecture, remerciez Dieu, et profitez avec soin d'un si grand secours.

Car, sans parler des dommages de l'âme, il est certain que l'abandon intellectuel réagit fatalement sur le corps; tandis qu'une douce et sage activité entretenue dans l'esprit excite la vie générale et la soutient.

Je suppose donc que la maladie, sans vous laisser assez de forces pour la suite ordinaire de vos travaux, vous permette la consolation des lectures faciles; quels livres allez-vous choisir?

Auriez-vous été jusque aujourd'hui du nombre de ces personnes qui, honnêtes et scrupuleuses dans le choix de leurs relations, ne le sont point dans le choix de leurs lectures, et acceptent volontiers dans leur intimité des livres dont elles rougiraient de fréquenter les auteurs? Singulière morale que celle-ci! On se refuse donc aux compagnies mauvaises, non pour le mal qui s'y rencontre, mais pour le jugement qu'en pourrait porter le monde? Singulière façon d'entendre l'honneur! Tandis qu'au grand jour on ferme sa porte à un personnage méprisé, on lui livre en secret l'entrée de sa conscience, et pendant de longues heures, seul avec lui, on accepte avidement ses hardis propos et ses confidences risquées.

Or, il se trouve des âmes honnêtes pour tomber dans cette grossière inconscience, et pour vivre habituellement, malgré leur sévérité d'apparat, en compagnie d'âmes déshonorées ou suspectes.

C'est l'heure, en tout cas, de chasser loin de vous ces honteux visiteurs. Leur présence est toujours un dommage, mais dans le temps présent, elle serait une calamité. Respectez votre faiblesse, respectez votre souffrance, ne vous livrez pas désarmé aux outrages de l'impudique impie.

Un livre est une personne. Comme vous ne souffrirez point en ce moment la présence insolente du premier venu, et les rires honteux dont un histrion entreprendrait de vous distraire, vous ne devez point souffrir qu'un livre sans cœur touche à votre âme souffrante et insulte à vos peines.

Prenez garde: le malade vit beaucoup dans ses souvenirs. La mémoire est la compagne de ses longues heures de solitude. Que cette compagne soit noble et pure! Ne souffrez pas qu'elle s'abaisse, et vous apporte, au lieu d'un secours élevé, l'épreuve fatigante de souvenirs inacceptables. L'honneur de la mémoire! Sa délicatesse! Sa virginité! Heureux qui n'a jamais perdu de ce cher trésor, dont il ne regrette et tous les efforts d'oubli ne peuvent réparer la ruine!

Je suis fort d'avoir que vous lisiez des livres d'agrément. Il s'agit certainement de fuir l'ennui et la tristesse, et de relever votre courage par la galeté, cette vertu vraiment française, qui ajoute un charme à l'héroïsme même et nous tient fidèle et joyeuse compagne jusque sur nos champs de bataille.

Or c'est un champ de bataille que votre lit de malade, et je vous engage fort à y faire "contre mauvaise fortune bon cœur".

Mais c'est ici qu'il faut savoir choisir.

Dans vos lectures d'agrément, cherchez la simplicité, le naturel, l'intérêt noble et élevé. Ne vous parlez même plus des livres mauvais, dévoués à la fatale mission de jeter du style sur des blasphèmes et d'effacer, à force de sophismes et de confusions, les limites de l'honneur.

Rejetez encore ces compositions romanesques où l'auteur recherche les situations compliquées, forcées, dramatiques, comme ils disent, et croit tout perdu s'il laissait dans ce qu'il écrit des droits à la vraisemblance et au bon sens. Pitoyables livres, qui ne semblent pas s'adresser à l'âme, mais au sang et aux nerfs du lecteur, et ne point ambitionner de meilleur succès que de lui donner la fièvre!

Est-ce la fièvre, dites-moi, que vous cherchez?

Mais si les romans à sensiblerie et à coups de poignard sont des fléaux pour l'imagination affaiblie d'un malade, je redoute davantage encore pour les productions des derniers jours, qu'il faut bien nommer par leur nom pour les faire reconnaître, et qui, sous le titre

de littérature réaliste, ont travaillé si énergiquement parmi nous à avilir et à crétiniser les esprits.

Le réalisme! Quoi! serait-il possible que le réel fût ce qu'ils disent? Quoi! voilà tout ce qu'ils possèdent pour consoler votre âme des spectacles vulgaires du monde et de sa triste monotonie? Voilà tout ce qu'ils connaissent pour relever votre cœur, le fortifier contre l'épreuve et l'ennoblir? Voilà tout ce qu'ils inventent pour captiver et charmer votre esprit? Quand nos pères dévotaient le héros de leurs romans, ils parlaient du moins de ses vertus ou de ses vices; ceux d'aujourd'hui consacrent quatre pages à décrire son fumier... De grâce, passons, lecteurs, nous nous reposerons autre part.

Ayez en grand dédain cette odieuse littérature, qui prend publiquement à tâche d'arracher les âmes au monde supérieur, de les découronner de toute parure spirituelle, de les dépraver par le cynisme, de les jeter encore une fois dans ce qu'ils nomment le réel — c'est-à-dire dans la boue, — et de les habituer même à y vivre sans souffrir!

Les bons livres, honnêtes, charmants, délicats, élevés, spirituels dans tous les sens du mot, instructifs en même temps que reposants, ces livres ne sont, Dieu merci, ni difficiles ni rares à trouver. Cherchez-les! Je vous promets dans leur compagnie un véritable secours intelligent et cordial.

Mais enfin, Dieu vous propose d'autres lectures non plus seulement cette fois pour l'agrément de votre esprit, mais pour le bien de toute votre âme.

Vous trouverez rarement le loisir, au milieu des agitations ordinaires, de faire des lectures sérieuses, chrétiennes, profitables à votre avancement dans le salut; saisissez l'occasion qui se présente d'écouter un peu la voix des saints et la voie de Dieu.

Abbé PERREYVE.

## LES COMMANDEMENTS DES EPOUX

### LES DIX COMMANDEMENTS DE LA FEMME

1.—Tais-toi de temps en temps pour laisser son tour à ton mari.  
2.—Aime ton époux autant que possible, et prépare-lui de bons repas punctuellement.  
3.—Laisse ton époux à ses affaires et à son commerce.  
4.—Bavarde moins au téléphone et ailleurs sur tes voisins.  
5.—Ne vante pas trop ton mari, on croira le contraire.  
6.—Querelle ton époux, si tu veux, mais brièvement et fais-le lui oublier au plus tôt.  
7.—Fermes les yeux sur les défauts de ton époux et reconnais ses qualités.  
8.—Sourviens-toi que ton mari n'est ni ton domestique ni ton cuisinier.  
9.—Pense moins à la toilette et aux visites et plus à tes enfants et à ton foyer.  
10.—Parfois laisse ton mari seul avec ses pensées, cela vaut mieux que de l'ennuyer de vains discours.

### LES COMMANDEMENTS DU MARI

1.—Si vous aimez votre épouse, ayez au moins quelques attentions pour elle; soyez aussi galant pour elle que pour les autres femmes.  
2.—Si vous aimez votre épouse, ne tenez pas pour acquis qu'elle le sait bien: elle aime se l'entendre dire; dites-lui donc: "Je t'aime".  
3.—Si vous croyez que votre épouse est l'esprit, l'âme de votre foyer et la source du confort et de la beauté qui s'y trouvent et qui vous plaisent, ne pensez pas que cela est tout naturel; sachez-lui en gré et remerciez à l'occasion.  
4.—Si vous êtes assurés sans conteste qu'elle ne vit que pour vous seul au monde, ne vous conduisez pas d'après cette conviction; essayez d'en faire encore la conquête.  
5.—Si votre épouse est votre égale par l'intelligence, faites-en votre camarade; faites-lui partager vos pensées intimes et ne l'écrasez pas de votre supériorité.  
6.—Si votre épouse, par sa naissance ou son intelligence, n'est pas votre égale, voyez en elle la mère de vos enfants, et traitez-la en conséquence.  
Il y a du bon dans ses commandements, mais depuis des siècles qu'on les répète, rien n'a été changé sous le soleil des ménages.

## PARIS DIT:



La ligne droite domine pour les manteaux de sport et pour l'usage quotidien. Quelque fois la cape circulaire vient modifier la silhouette.

Les tissus de laine s'emploient pour les manteaux de ville aussi bien que pour les manteaux de voyage.

## GAI! FRICOTONS!

**Pouding au citron.** — Une tasse de sucre, gros comme un œuf de beurre, le jus et le zeste râpé d'un citron, 1-2 cuillerée à table de farine, 1-2 œufs (blancs et jaunes) séparément jusqu'à ce que les blancs aient une bonne consistance et que les jaunes soient écumeux. 1 tasse de lait, une pincée de sel. Mélangez le sucre et le beurre, ajoutez le citron, la farine et les jaunes d'œufs. Versez le lait lentement en agitant; battez alors les blancs d'œufs. Mettez dans un moule à pouding placé dans une marmite d'eau, et faites cuire dans un four modéré jusqu'à ce que le pouding soit légèrement brun sur le dessus.

**Pêches au caramel.** — Partagez des pêches en deux; faites-les cuire dix minutes dans un sirop léger; au bout de ce temps, sortez-les du sirop, égouttez-les, et placez-les sur un plat, morceau par morceau, pour qu'elles refroidissent. Lorsqu'elles seront froides, dressez-les sur le plat de service, et arrosez-les de caramel. Dans le sirop où les pêches auront cuit, délayez de la gélatine de framboise ou de groseille, et passez cette sauce en même temps que les pêches.

On peut remplacer le sirop aux confitures par de la crème fouettée; ce sera aussi bon.

## GLANES ET FAITS

### UNE FAIBLESSE

— Vous avouez avoir pris le porte-monnaie de Madame?  
— Hélas! oui... je n'ai pu y tenir, c'est une faiblesse qui m'a saisi.

— Une faiblesse?  
— Je n'avais rien pris depuis le matin.

### PHILOSOPHIE

Quelle est la cause la plus infailible de la perte de la mémoire?  
— Le tabac?  
— Non.  
— La morphine?  
— Non.  
— Les excès de boisson?  
— Quoi donc?  
— Un bienfait.

## Dernier appel

C'est jeudi soir, 12 avril, que nous nous rendons à la Villa Saint-Martin pour nous remettre dans le recueillement de trois jours de méditation. Avis aux intéressés. Il reste quelques places libres. On se dépêche de donner son nom et son adresse au comité régional.

Jeudi soir, donc, à 8 HEURES à la Villa Saint-Martin.

## L'ART DE FAIRE DU THÉ

### CE QU'IL FAUT FAIRE POUR OBTENIR LES MEILLEURS RESULTATS

La compagnie de thé Salada a récemment préparé un pamphlet intitulé "L'Art de faire du thé". Approximativement 26,000,000 tasses de thé sont consommées tous les jours au Canada, et il est douteux que même un dixième de cette quantité de thé soit préparé avec les précautions nécessaires afin d'obtenir un breuvage délicieux et d'une saveur parfaite. Nous reproduisons ici la lecture de cet article:

"Le thé est un des bienfaits de la nature. Il apaise l'esprit et rafraîchit le corps des fatigues de la journée.

"Une tasse de thé vraiment délicieuse ne peut être obtenue qu'en se servant d'un thé de qualité supérieure et en suivant consciencieusement les règles nécessaires à la préparation afin d'extraire l'essence pure et douce dont la nature a doué toutes les feuilles de thé même les plus petites.

"Dans l'Orient où le thé est en usage depuis plus de mille ans les préparatifs pour l'infusion du thé sont considérés comme un art, et un arôme riche et bienfaisant peut être extrait des feuilles de thé en observant les règles suivantes:

1.—N'employez que la meilleure qualité de thé. Le thé devrait, en plus, être frais afin d'émettre les huiles essentielles si nécessaires au succès de l'infusion.

2.—La qualité de l'eau affecte la saveur du breuvage. Prenez de l'eau fraîche du robinet et faites-la bien bouillir. Ne vous servez pas d'eau qui a déjà bouilli. On sait que parfois la chlorure est mise dans l'eau dans le but de la purifier, mais ceci a pour effet de changer le goût du thé complètement. Le blâme reste entièrement avec l'eau — non pas avec le thé.

3.—Servez-vous d'une théière en porcelaine ou en faïence; jamais en métal ou autre composition si vous voulez obtenir une infusion parfaite. On doit également éviter les boules à thé mécaniques.

4.—Ebullitionnez la théière pour la réchauffer, et mettez-y une cuillerée de thé pour chaque tasse de la requise.

5.—Versez ensuite sur les feuilles l'eau fraîchement bouillie et laissez infuser dans un endroit chaud pendant cinq minutes. Agitez le légèrement afin de rendre la force du thé plus uniforme.

## Colonne des grèves

On est prié de se rappeler que c'est jeudi, le 12 avril, mardi le 17, et jeudi le 19, que doivent avoir lieu les trois grands euechres-concerts de la colonie de vacances des Grèves. La première soirée se tiendra à l'Académie des Saints-Anges, paroisse de Saint-Stanislas; la deuxième au gymnase de l'école normale Jacques-Cartier; la troisième, dans le sous-sol de l'église Saint-Joseph, rue Richmond. Les parties commenceront à 8 heures 30 précises. On y entendra de la belle musique et de nombreux prix seront distribués aux gagnants.

## Le livre du P. Candide

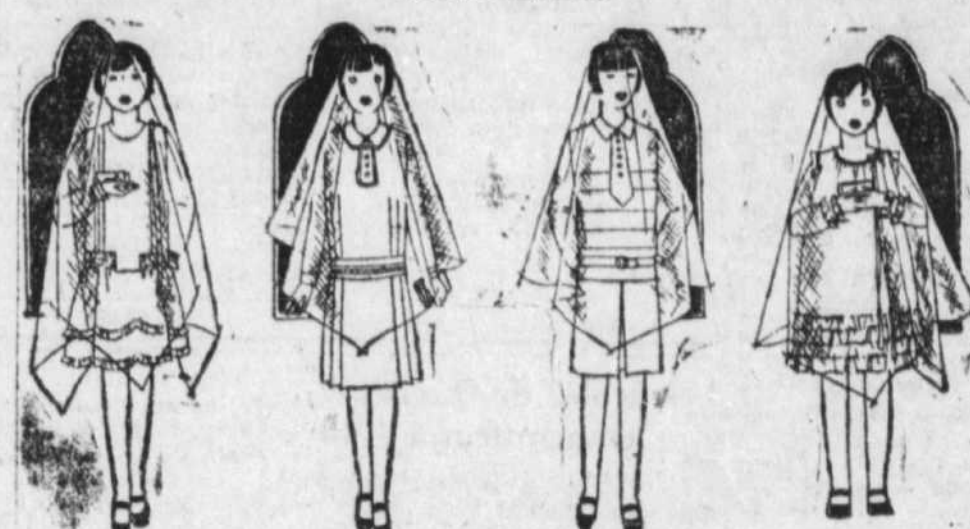
"PAGES GLORIEUSES DE L'EPOPEE CANADIENNE"

Ce volume grand format, de près de trois cent cinquante pages, enrichi d'une carte géographique et de nombreux hors-texte de haut intérêt, est en vente au Service de Librairie du Devoir, 336, rue Notre-Dame est, au prix de \$2.00 (francs). Conditions spéciales pour les libraires.

# CHEZ EATON

## ROBES DE PREMIERE COMMUNION

LES mamans dont les fillettes feront bientôt leur première communion sont invitées à venir voir notre belle variété de jolies robes blanches.



Robes de crêpe de chine, modèle à lignes droites, avec petits volants, et manches longues détachables. Tailles pour 5, 6, 7 et 8 ans. 5.95

Robes de soie fuji blanche avec manches longues. Deux modèles avec encolure pouvant se porter haute ou basse, et garnitures de plus. Tailles pour 6 à 14 ans. 2.95

Robes de soie fuji blanche, avec manches longues, et col en voile blanc, avec ruches et dentelle, roulé pouvant se porter haut ou bas, encolure haute. Tailles pour 6 à 14 ans. 3.95

Plusieurs modèles en voile blanc, avec manches longues et dentelle, encolure haute. Tailles pour 6 à 14 ans. 2.95

Au troisième étage—Rue Université

**T. EATON CO LIMITED**  
DE MONTREAL

## POUR LES JEUNES

## LES PETITS MOUTONS

Le soleil de l'été, au terme de sa carrière, éclaircit encore la chambre d'une tendre mère qui, endormait, en chantant, son enfant nouveau-né; elle était assise auprès de son berceau.

Soudain la petite Adélaïde accourut précipitamment du jardin; ses yeux brillaient de joie: "Maman, maman, s'écria-t-elle en entrant dans la chambre de sa mère, viens, j'en prie, viens bien vite, je te ferai voir là-bas une belle chose!"

Mais qu'as-tu? lui demanda la mère.

— Oh! il y a là quelque chose de bien beau, reprit vivement Adélaïde, viens voir, j'en prie!

— Je le voudrais bien, dit doucement la mère; mais ton frère doit dormir, tu le sais bien.

— O maman, répondit encore la jeune enfant avec instance, le petit Irène sera avec nous, il prendra part à notre joie.

La bonne mère alors dit en elle-même: "Combien n'est-il pas juste d'augmenter et de doubler la joie innocente de l'enfance en s'y joignant avec complaisance. L'art de jouir est bien plus naturel à la simplicité naïve qu'il ne l'est à la prudence égoïste et rusée. Non, je ne résisterai pas plus longtemps aux prières de mon Adélaïde."

Après avoir dit ces mots, elle se leva et regarda dans le berceau; son cher nourrisson dormait paisiblement. Elle prit alors sa fille par la main; l'enfant bondissait de joie: "Allons, lui dit-elle, montre-moi l'objet de ton admiration."

Lorsqu'elles furent arrivées dans le jardin, l'enfant fit avec ses mains un signe d'exclamation vers le ciel, et dit d'un air candide: "Vois-tu, chère maman, oh! tout un troupeau! Combien de petits moutons de nuages! regarde comme c'est beau! Ah! c'est charmant!"

De légers nuages, en flocons détachés, se dessinaient agréablement dans le ciel; leur couleur blanchâtre, leurs formes arrondies les faisaient ressembler à des agneaux paissant dans la prairie, la pleine lune, de ses rayons argentés, leur donnait un éclat vif et enchanteur.

La tendre mère d'Adélaïde, remplie d'une joie douce, dirigea ses regards vers le ciel; sa pensée était occupée de ce second caractère, de la candeur du jeune âge, qui, rélégué dans le cercle de ses idées la

## Manuel de Diététique

### A L'USAGE DES ECOLES MENAGERES DES SOEURS GRISES DE MONTREAL

Le coeur généreux et bon prend soin des mets qui forment sa nourriture. (Ecclesiastique XXX, v. 25)

Volume de QUATRE CENT VINGT-DEUX pages sur papier couché.

Cet ouvrage est le premier du genre édité en français au Canada. Il s'adapte à la situation locale, aux besoins précis de notre population.

Il est approuvé par le Comité catholique du Conseil de l'Instruction Publique

Par le Directeur de l'Ecole d'Hygiène Sociale de l'Université de Montréal

Par M. C. H. Schneider, chef du Ritz Carlton

Par l'abbé H. Bois, inspecteur des Ecoles Ménagères. Par M. A. Désilets, B.S.A., chef du service de l'économie domestique au Ministère provincial de l'Agriculture

Maintenant qu'il est universellement reconnu qu'une bonne cuisine, tenant compte des découvertes récentes de la science au sujet des vitamines, vaut un bon médecin, on peut dire que ce livre, publié à un prix excessivement modique, doit être à portée de la main de toutes les ménagères dignes de ce nom.

Mangez bien et vous vous porterez bien — Mangez mieux et vous vous porterez mieux.

Ce volume est en vente au Service de Librairie du "Devoir" au prix modique de \$1.10 au comptoir et de \$1.20 par la poste.

force et la beauté des corps célestes, réfléchit leur éclat en leur donnant une forme terrestre. Et c'était de cette manière que la jeune Adélaïde ne voyait que des moutons comme ceux qu'elle avait vu sur la terre, là où il y avait de légers et brillants nuages.

"Age heureux!" dit la mère, en pressant tendrement son enfant contre son sein.

## Pâques à Maisonneuve

A l'occasion de la grande fête, la chorale du Très Saint Nom de Jésus

seu à exécuté le programme suivant: Kyrie, messe du Pape Marcel, Palestrina; Gloria Sanctus, Agnus de Ch. M. Vidor, Credo, gregorien; Offertoire, Christus Vincit, Nibelles; Salut; Ave Verum, Mozart; Ave Maria Cesar Franck, Tautun, Bach.

## Un bel exemple

Tous les jours, pendant qu'elle est à Londres, la princesse Arthur de Connaught se rend à un hôpital, revêt un uniforme de garde-malade, et passe une heure ou deux à soigner les malades.

## Feuilleton du "Devoir"

# La Belle Histoire de Maguelonne

par Jeanne de COULOMBE

44

(Suite)

— Celles qui dorment là sont pour nous un grand exemple, remarqua enfin l'un des ecclésiastiques. A l'heure de l'épreuve, elles n'ont pas abandonné le divin Maître. Elles ont eu le courage de l'Amour.

— Oui, appuya la Parisienne qui semblait émue, et pour les vénéner, comme nous sommes bien ici, entre ciel et terre, sentant tout près de nous un horizon de mer infini, que toutes les civilisations ont si souvent...

fla mot, et le premier, il repassa sur le chemin de ronde.

— Si vous voulez jouer d'un incomparable panorama, conseilla le vénérable pasteur, montez sur le toit de l'abside.

Le vieux ménage se récusait, les ecclésiastiques alléguèrent des rhumatismes; mais Maguelonne, pour se distraire du trouble où elle était, s'élança d'un bond souple sur les dalles de pierre inclinées.

Parvenue au faite, elle ne put retenir un cri d'admiration en découvrant la nappe d'argent de la Méditerranée, le tapis vert de la Camargue, que des clairs innombrables

bles constellent de diamants et, plus loin encore, l'embouchure du petit Rhône, la ligne des phares qui s'étend vers Martigues et Marseille.

— C'est beau, n'est-ce pas? murmura une voix derrière elle.

— Elle se retourna, toute tremblante; malgré son infirmité, l'inconnu l'avait suivie, sans doute pour s'offrir, un moment, de leurs compagnons.

— Oui, c'est beau! murmura-t-elle.

— Aujourd'hui, le soleil brille. Ce n'est pas comme il y a trois mois... La pluie tombait à torrents... vous souvenez-vous?

— Oui, je me souviens...

— Je vous avais dit alors que vous deviez accepter ce qui vous serait offert... Je suppose que vous ne regrettez pas d'avoir suivi mon conseil. Aujourd'hui, je viens au contraire vous dire qu'il faut refuser la demande qui vous est adressée: Guillaume de Provence-Aragon ne saurait vous rendre heureux. S'il est susceptible d'efforts passagers, il est incapable de volonté suivie. C'est un faible qui ne résiste pas aux entraînements! Je ne connais bien, et c'est pourquoi je ne crois pas à sa conversion.

Il n'en ajouta pas davantage. S'aidant de sa canne, il descendit du toit et s'enfonça dans l'escalier en colimaçon.

Lorsque Maguelonne se retrouva sur la placette, elle le chercha en vain du regard: il avait disparu.

— L'heure du train pressait, sans doute, ce voyageur, remarqua M. le curé. Dès son arrivée, il avait tenu à me faire accepter son offrande pour l'église.

Les touristes se rendaient au presbytère dans le dessein d'y choisir des médailles et des cartes postales. La jeune fille suivit le mouvement, espérant rejoindre son parain, mais celui-ci était déjà parti: il l'attendait à l'hôtel de la Poste.

Elle s'engagea alors dans une petite rue tortueuse bordée de boutiques basses, où des vues du sanctuaire et les Saintes Marie dans leur barque s'offraient en éventail entre des échafaudages de boîtes de conserves. Elle ne s'arrêta pas pour les examiner. Elle pensait, le cœur encore ému:

"Quelle singulière histoire! Cet étranger arrive encore à une heure décisive de mon existence. Qui l'en avertit? Et d'où lui vient cette au-

torité sur moi qu'il s'attribue? Vraiment, s'il n'y avait pas dans ses yeux comme le reflet d'une âme tourmentée, je finirais par croire que Ma Douce a raison dans sa simplicité, que mon bon ange a pris figure humaine."

Elle était encore un peu pâle lorsqu'elle atteignit l'hôtel où son oncle lui avait donné rendez-vous. Une véranda, peinte en vert, occupait la façade du côté de la mer. M. Maurelhan y était déjà installé, devant une petite table; au lieu de regarder la belle ligne bleue qui apparaissait entre deux ondulations de la dune, plantée de tamaris, il relisait ses notes et, absorbé par ce travail, il ne songea pas à remarquer la pâleur de sa jeune compagne, ni le léger tremblement de ses mains.

"Je ne peux rien lui dire, pensa Maguelonne. Tante Delphine m'a empêchée de lui raconter la visite que j'ai reçue au Manoir."

Pour se distraire, elle considéra ceux qui l'entouraient. A l'autre extrémité de la salle à manger, elle reconnaissait le vieux ménage de Parisiens et les ecclésiastiques. Contre le mur, sur une nappe de toile

cirée à carreaux rouges et blancs, une isolée, petite fonctionnaire de la poste, probablement, mangeait de la bouillabaisse, fortement safranée, d'un air mélancolique et absent.

"Si j'étais devenue dactylo, voici comment j'aurais peut-être déjeuné tous les jours," pensa Maguelonne avec une secrète sympathie.

L'inconnu n'était pas visible sur l'horizon.

"J'aurais dû l'interroger, se disait la jeune fille, lui demander surtout comment il pouvait savoir ce que je n'ai encore confié qu'à mon oncle et à ma tante... Au lieu de cela, je suis restée interdite, sans voix: il me semblait tellement que, ce qu'il me disait, j'étais venue ici pour l'entendre..."

Et elle s'émervait à la pensée que Dieu, grâce à l'intercession des saintes vénérées, compagnes du Sauveur, lui envoyait la réponse sollicitée.

"Je me doutais bien que le vicomte était un faible. M. l'aumônier me l'a dit: il me faut un bras fort pour m'appuyer, quelqu'un comme papa!"

Où trouverait-elle celui-là? Une image, toujours la même, s'offrit à elle, celle de Pierre Josel, ce lutteur si simple qui ne se glorifiait jamais! Mais les apôtres ont des de-

voirs particuliers qui les veulent libres, sans entraves. Maguelonne n'osa pas arrêter l'image. "Je m'en vais d'y toujours songer!" pensa-t-elle même avec quelque confusion.

Elle avait l'impression troublante que, sur le point de glisser dans un abîme, elle avait été retenue par une main vigoureuse et qu'une voix lui chuchotait ce que lui avaient déjà dit Ma Douce et Marius, ces deux simples de cœur: "C'est l'autre qu'il faut choisir."

Mais "l'autre", n'était-il pas trop austère? Tout ce qui venait de sa jolie maman soufflait à l'oreille de Maguelonne: "Ce n'est pas pour une pauvre existence que tu es faite!"

Elle avait fermé son carnet et, soudain, découvrant en face de lui sa petite compagne qui exécutait sur la nappe une silencieuse cantilène, il lui parut de la distraire en lui parlant de cette bourgade des Saintes-Maries, — les Saintes, comme on dit en Camargue, — qui sous le roy René jouit d'une grande prospérité, reçut d'importants privilèges, et n'est plus aujourd'hui, comme Agde, comme Maguelonne, qu'une cité déchue. La jeune fille releva la tête: (à suivre)





## PAQUES

## A LA BASILIQUE ET AU GESU

Sermons de M. le chanoine Harbour et du R. P. Carrière, S. J.

La fête de Pâques a été célébrée avec éclat dans les églises de Montréal. Partout il y avait affluence de fidèles.

A la Basilique, c'est M. le chanoine Harbour qui a donné le sermon. Nous en donnons un résumé ainsi que de celui du R. P. Carrière, prédicateur du carême au Gesu.

## M. le chanoine Harbour

Monseigneur,  
Mes Frères,

Pâques, jour de délivrance, de résurrection et d'immortalité! Pour le peuple d'Israël, c'était le souvenir de la sortie de l'Égypte, la terre de l'exil; pour Jésus de Nazareth, c'est la victoire sur la mort et la glorieuse effraction du tombeau; pour l'Église, c'est la raison de son triomphe et le gage de son immortalité.

Le Christ une fois ressuscité ne meurt plus, dit saint Paul. Or, le Christ ressuscité, c'est l'Église. Parfois il permet que la lumière de son Église s'éclipse un moment; c'est pour éprouver notre foi. Mais bientôt elle reparait plus vivante et plus jeune. Ce sont les triomphes de l'Église.

Disons d'abord les triomphes de l'Église, société extérieure et visible, infatigable et une, telle que nous l'avons décrite au cours du carême.

Et d'abord sa victoire sur le temps. Le temps use tout et ne s'use pas. Les Empires après dix-neuf siècles, nous ne sommes pas si mal placés pour voir de quel côté l'arbre penche, si le temps doit le renverser. Or, cet arbre géant, sorti du petit grain de sésame et dont les branches couvrent maintenant la terre, est tellement solide après ce long espace de temps qu'il seul, donne à l'univers la leçon et l'exemple et les conditions de la véritable unité de la religion.

En plus du temps, les puissances de ce monde se sont concertées contre l'Église: la matière et l'esprit, la force et l'intelligence, la parole et l'écrit. Après la Pentecôte les Pharisiens donnent aux apôtres l'ordre que répètera toujours la politique de ce monde: "Taisez-vous; ne prêchez pas Jésus-Christ crucifié". Pierre préche quand même, 8,000 convertis sont l'escorte imposante de ce premier triomphe.

Suivons-la maintenant au Capitole. Aux riches jouisseurs elle dit: "Heureux les pauvres, Aux philosophes orgueilleux elle enseigne qu'il faut croire sans comprendre. Aux Césars qu'elle dégrade du rang de Dieux, elle annonce qu'il faut mourir. Une lutte immense s'engage entre la force la plus grande et la plus grande faiblesse, et après trois siècles, l'Empire romain décadent va disparaître, tandis que l'univers, un beau matin, s'étonne de se réveiller chrétien.

Voici maintenant le dragon de l'hérésie qui se précipite sur l'Église. L'arianisme groude comme un torrent et s'écroule de même; puis le manichéisme, semblable à une inondation de sang et de boue, menace au moment l'horizon de l'Église; le schisme d'Occident étend sur la catholicité un sombre linceul; enfin, le protestantisme s'élance à la conquête du monde avec une furieuse rapidité de propagande.

Un jour, l'empereur Constantin fait appeler un officier chrétien de son palais et lui demande d'apostasier. N'ayant pu ébranler sa foi, il le livre aux archers qui le criblent de flèches et le laissent pour mort. Cependant, sainte Irène recueille pour les ensevelir ces membres ensanglantés et s'aperçoit qu'ils palpitent encore; elle parvient à les rendre à la vie. Le jour de sa guérison, Sébastien ira se placer sur l'escalier du palais impérial, pour apprendre à César que, si sa cruauté n'est pas satisfaite, sa confiance à lui et sa conscience sont prêtes à recommencer.

Telle fut l'attitude de ce glorieux soldat; telle est celle de l'Église. On croit morte aujourd'hui et elle ressuscite demain.

La victoire n'est pas la plus grande victoire de l'Église catholique. Elle est la société des âmes. Son grand triomphe consiste à détruire le péché pour faire régner la grâce. Après le premier péché, le fils de Dieu, voyant que les hommes ne se convertissent pas, est venu lui-même payer la dette de l'homme pécheur. Il a connu l'ignominie de la souffrance et de la mort, et la glorieuse exaltation de la résurrection. Pour que son œuvre ne périsse pas, il l'a confiée à l'Église qui doit avoir dans le monde et dans le temps les mêmes destinées que son chef.

Nous devons, mes frères, sortir de la sainte période du carême, avec ces garanties de triomphe spirituel que nous donne la grâce de la communion pascale: un cœur plus affermi, une volonté mieux résolue, une âme enfin dégagée, épurée, sanctifiée. Ce serait la victoire actuelle sur le péché, en attendant notre triomphe futur sur la mort par notre résurrection.

Car un jour nous aussi nous aurons notre matin de Pâques. Oui, nous, tant que nous sommes. L'exemple de notre Maître, après avoir passé par les affres de la mort et du tombeau, au son de la trompette de l'ange rassemblement les élus, nous nous leverons de nos froides bières, nous sentirons de nouveau la chaleur de la vie: nos yeux s'ouvriront, nos lèvres parleront, nos cœurs battront dans nos poitrines, nous chanterons un Alleluia vainqueur: hymne de délivrance, hymne de victoire sur la mort terrassée. Avec tous les autres qui viendront des quatre coins du monde, nous irons, dans la paix et le bonheur des Pâques éternelles, faire partie pour toujours de l'Église triomphante.

## Le R. P. Carrière

*Sic orabit: Pater Noster qui es in coelis, ne nos inducas in tentationem sed libera nos a malo.* — Vous direz donc: Notre Père du ciel, ne nous laissez pas succomber à la tentation, mais délivrez-nous du mal.

Dans S. Jean, au ch. 2, nous lisons que Jésus, ayant pénétré dans le Temple saint de Jérusalem, aperçut des vendeurs avec leurs comptoirs et leurs marchandises jusque dans les parvis, et qu'à cette vue l'indignation le saisissant, il fit un fouet improvisé avec des cordes, et frappant sur les profanateurs, il les chassa. Et il leur rappelait en même temps que le Temple est la maison de la Prière, non une officine de voleurs.

Ils s'enfuirent, sans doute, mais se reprenant un moment après, ils déléguèrent des leurs pour l'interroger: "Quelle preuve montrez-vous que vous êtes autorisé à faire le réformatrice, que vous parlez au nom d'Allah?" Il leur répondit ces mots, allusion au mystère de la résurrection future: "Détruisez ce temple et je le rebâtirai en trois jours." Il parlait du temple de son corps, dit S. Jean, et il semble que les Apôtres au moins soupçonnèrent un sens si mystérieux, comme ils le reconnurent, quand les événements eurent jeté la lumière sur la prophétie.

En un jour tragique, les Pharisiens, les Scribes, les Prêtres, par la main du bourreau, détruisirent le temple saint du corps de Jésus: ce fut sa douloureuse passion que nous venons d'honorer. Voici le jour triomphal de la Résurrection miraculeuse où Jésus, en maître de la vie et de la mort, a rebâti le temple saint, et il n'en a pas appelé, il ne pouvait en appeler, à une preuve plus catégorique pour appuyer sa mission divine parmi les hommes, qu'à ce grand mystère du saint jour de Pâques. Jésus a rebâti le temple auguste détruit par la rage des bourreaux. Par là, il montre la mort immortelle, le rétablissement dans ses liens, la mort, châtiment du péché; il montre Satan impuissant, puisque la mort est le coup le plus terrible qu'il pouvait porter à Jésus. Mais le coup s'en est brisé sur la pierre du tombeau incapable de retenir sa proie.

Bien plus, la vie triomphe de la mort avec surabondance en Jésus. Il rebâtit le temple de son corps plus beau et plus merveilleux qu'au paravant, puisque le corps divin est aujourd'hui à jamais dans une vie éternelle. Il n'est plus mortel, plus passible de peine, il n'est plus sujet aux lois de la pesanteur, il n'est arrêté par les obstacles, car il est rendu immortel, agile, subtil comme un esprit, éclatant de gloire plus que le soleil. Corps céleste, il est l'image, le symbole, le garant de la résurrection réservée aux corps des élus, frères de Jésus, l'âme d'entre les morts, "parimogenitus mortuorum". Or, la Résurrection était la preuve de la mission de Jésus de Nazareth, la preuve qu'il est l'Envoyé de Dieu, que le Père céleste consigne ses avancées.

Par exemple, l'Évangile de Jésus triomphe en ce jour puisqu'il est ratifié du Ciel; la bonne nouvelle de l'Évangile est revêtue d'une autorité irréfutable, car Dieu ne peut sanctionner l'impudence. Autorité désormais inattaquable de l'Évangile contre les maximes du monde, les sophismes de la passion et les mirages du démon. Moquez-vous du monde qui vous presse de ces mots: "Buvons, mangeons, car demain nous mourons." Son conseil est pervers puisqu'il est contredit par l'Évangile de vérité. Celui-ci enseigne, au contraire, que si la vie est courte, il faut penser avant tout à préparer la vie future et sans fin: "Cherchez d'abord le royaume de Dieu." Moquez-vous de la passion criant avec rage, qu'il n'est pas bon d'écouter la nature en lui résistant. Elle tombe dans une erreur pernicieuse, puisque l'Évangile, au contraire, exalte les purs: "Bienheureux les cœurs chastes." Moquez-vous du démon cherchant à leururr ses victimes. Les faisant différer leur retour à Dieu en les flattant de l'idée de se convertir à la mort. Erreur funeste! L'Évangile nous exhorte à être prêts toujours, car le mort viendra à tout moment. Si Jésus est ressuscité en ce jour, pour preuve de sa mission d'Envoyé de Dieu, son Évangile triomphe en même temps, comme la seule règle sûre, infatigable et bienfaisante de notre conduite.

De plus, si Jésus est ressuscité d'entre les morts, il n'est pas seulement l'Envoyé, le Docteur divin, il est donc encore le Sauveur des hommes, comme il l'affirma: "Je suis venu sauver des brebis qui se perdent." Il est ressuscité; il est donc vrai que ses mérites sont acceptés pour le rachat du monde pécheur, et que son nom de Jésus est bien rempli: Jésus dit "celui qui délivre du péché". Sur la croix, il réconcilia la créature à son créateur; l'amitié divine est donc rendue à l'humanité. A nous l'amour de Dieu, feu céleste qui purifie.

Tels sont donc les traits essentiels du triomphe du Ressuscité: la mort est vaincue à jamais, la mission du Docteur et du Sauveur est vengée avec éclat: Le Christ régné, il est vainqueur, il est le Maître: "Christus vincit, Christus regnat, Christus imperat". Son sépulchre est inondé de gloire: "Sepulchrum ejus gloriosum".

Ne dirions-nous pas cependant qu'il manque au triomphe de la Résurrection un trait essentiel? Ne croirions-nous pas que l'enfer est vaincu, malgré tout, puisque bien des âmes ne sont pas arrachées au démon?

Elles le sont toutes, pourvu qu'elles veulent bien sortir d'esclavage: telle est la puissance libératrice de la main du Ressuscité. Si leurs chaînes ne se brisent pas, cela ne tient en aucune façon à l'incapacité de la grâce de la Résurrection, mais à leur vouloir pervers. Que si toutes les âmes ne sont pas libérées, il en est des millions à échapper aux tentations de la

vie présente, ou du moins à être délivrés du mal, des millions engendrés à la sainteté par les mérites du Ressuscité. Des millions ne succombent pas à la tentation parce que l'Évangile, prouvé divin, est leur lumière, le phare céleste dont les rayons percent la tromperie des tentations et les rend vaines. Des millions d'âmes sont délivrés du mal parce que l'amour de Dieu, mérité pour nous par la Résurrection, est rendu aux hommes, coule à torrents, et qu'il purifie de leurs péchés les âmes aimantes.

Ames saintes, sanctifiées par la vertu de la Résurrection, faites cortège aujourd'hui et pour l'éternité au Vainqueur de la mort, preuve vivante de la richesse de sa grâce: "In laudem gloriae gratiae suae".

Qui voudrait ne pas compter parmi les âmes vaillantes qui ont brisé les entraves, qui ont rompu les chaînes, qui ont secoué l'esclavage, qui ont échappé à l'emprise du démon par la grâce du Ressuscité? Votre délivrance, vous l'avez obtenue par l'accomplissement du devoir pascal. — Vous obtiendrez votre délivrance continuée en invoquant sans cesse la même grâce, quand, par exemple, vous recitez ces paroles du Notre Père: "ne nous laissez pas succomber à la tentation, mais délivrez-nous du mal". Dites toujours cette prière au nom de Jésus, ressuscité d'entre les morts en preuve de sa divinité. Notre salut, en effet, dépend du nom de Jésus, le seul non invincible: "Non est aliud nomen sub coelo datum in quo oportet nos salvos fieri".

Déjà, donc, en récitant cette dernière demande du "Pater Noster" que l'Évangile vous soit un livre ouvert, et que sa lumière vous inonde. Elle seule percera la tromperie de la tentation, la séduction des sens, de l'or, de l'orgueil, et vous échapperez au piège. Désirez plus ardemment que le Ressuscité soit votre médiateur et que ses sacrements vous soient un remède habituel, comme ils y sont divinement ordonnés afin que l'amitié divine vous étant rendue, elle purifie vos âmes du péché et vous délivre du mal.

Chrétiens, victimes de la tromperie de la tentation, vous l'êtes par votre faute: "Perditio tua, Israël". O Israël, tu as donc voulu te perdre! Pourquoi vous prendre comme à un piège. N'avez-vous pas l'Évangile à votre portée, qui vous engage le mépris de ce qui passe? "Quae sursum sunt sapite". Gardez les choses d'en haut et non d'en bas.

Chrétiens, que la lepre du péché empoisonne, c'est votre faute! Vous avez en Jésus ressuscité le Sauveur qui s'offre à vous rendre l'amitié divine, ce feu céleste et purifiant, feu sacré qui brûle dans les sacrements pour vous enflammer. Pourquoi ne pas recourir à lui? — Triomphez donc, ô Jésus, des dernières résistances des âmes vaines, qui demandent de ne pas succomber à la tentation, mais qui le veulent en apparence, qui demandent d'être délivrés du mal, mais qui le veulent en apparence, puis qu'ils se refusent à boire à la source débordante de vos grâces, les sacrements! Qu'ainsi les hommes cessent de jeter des ombres sur votre triomphe de la résurrection. Ainsi soit-il!

## Révélation sur

## le Ku Klux Klan

Michigan, Ind. 9. — Un ancien chef du Ku Klux Klan, M. D. C. Stephenson vient de révéler devant le juge Thomson, du district judiciaire de Pensylvanie, les méthodes qu'emploie cette organisation pour avoir raison de ses ennemis: le fouet, le meurtre et la corruption politique. Stephenson déclare que le Ku Klux Klan a fait fouetter des gens qui lui faisaient la lutte il s'est servi aussi du revolver et du feu pour supprimer certains personnages nuisibles.

## EGLISES PILLEES OU BRULÉES

Le Ku Klux Klan a fait brûler ou piller des églises catholiques, il a provoqué des émeutes et compromis des hommes haut placés en se servant d'un truc honteux. On photographia une femme sans vêtements et par un habile découpage de la photo on plaçait à côté d'elle une personne qu'on voulait compromettre. C'est ainsi que le sénateur Fess s'est vu acquiescer à une gourgandine pour avoir voté contre un projet de loi défavorable au Ku Klux Klan.

## MAIN MISE SUR LA POLITIQUE

Le même personnage a déclaré que le Ku Klux Klan a tenu la politique de l'Indiana dans ses mains depuis 1922. Les exécutifs des hautes œuvres chargés de pratiquer le lynchage et d'administrer le fouet portaient le masque noir. C'était le costume officiel. Il y avait aussi le bataillon de la mort. C'étaient des affidés du Ku Klux Klan vêtus de rouge et qui exerçaient leurs activités dans la région de Philadelphie.

## UN GRAND PROCEZ

La déposition de Stephenson servira à un procès qui commencera le 9 avril. Cinq anciens membres du K.K.K. ont pris des procédures pour faire disparaître cette organisation de Pensylvanie.

## Ces procès promettent des révélations intéressantes.

## Les cours de M. Javillier

M. Maurice Javillier, de l'Institut Pasteur de Paris et professeur à la Sorbonne, reprendra, cette semaine, la série de ses cours sur la chimie biologique, sous les auspices de l'Institut Scientifique Franco-Canadien.

M. Javillier donnera quatre cours, cette semaine, mardi et jeudi, les 10 et 12 avril, à 5 heures, p. m. le savant professeur parlera des matières grasses (lipides). Mercredi, le 11 avril, à 5 heures du soir, il traitera de quelques nouveaux principes en chimie alimentaire, et aussi des éléments catalytiques, vitamines. Enfin, à 2 heures p. m., vendredi le 13 avril, il donnera son cours sur les diverses formes phy-

## LE MISSIONNAIRE COLONISATEUR DE CHEZ NOUS

(Suite de la 1ère page)

comprend alors que ce qui est une impossibilité dans les régions où les noirs sont presque perdus parmi tant de nationalités, d'ailleurs ce serait peu logique d'exiger un programme français pour seulement deux ou trois élèves dans une école — devient chose facile dans les centres canadiens.

## UNE AUTRE INITIATIVE

Une autre initiative toute récente qu'on ne peut pas passer sous silence est celle prise par les missionnaires de faire signer des requêtes dans toutes les paroisses, pour demander au gouvernement fédéral d'accorder à tous les Canadiens voulant s'établir sur des terres, le même traitement et les mêmes avantages qu'il offre aux immigrants étrangers.

On nous informe que partout ces requêtes se couvrent de signatures; il y a tant de gros bon sens dans cette demande; déjà une quinzaine de ces requêtes ont été reçues entièrement remplies. Le Devoir publiera mercredi en deuxième page le texte même de cette requête qui demande en résumé:

1. Que les sommes consacrées à l'immigration servent surtout pour les Canadiens du Canada ou qui veulent revenir des États-Unis.

2. Qu'un tarif spécial soit accordé aux colons pour visiter les régions de colonisation ou aller s'y établir.

3. Qu'une propagande fasse connaître au Canada et aux États-Unis les avantages offerts.

Chacun se rappelle l'agitation faite l'automne dernier à ce sujet. A cette époque le ministre des postes, M. Veniot, au congrès des Académiciens, réclama la même mesure de justice. En novembre dernier l'Union Catholique des Cultivateurs, à son congrès annuel, télégraphia un vœu semblable à M. Mackenzie King, alors en conférence interprovinciale; la motion de M. L.-C. Boulanger, député de Bellechasse à Ottawa, a remis à l'ordre du jour cette question.

Les missionnaires, anglais ou français, sont heureux de constater que l'opinion publique s'éveille, et ils attendent beaucoup de bien de l'enquête sur l'immigration, et de la motion Boulanger, qui d'ailleurs a déjà l'appui de plusieurs députés aux Communes.

Les missionnaires ont pris l'initiative de cette motion. A ce travail, ils ont mis tout leur dévouement; les dépenses inévitables qu'ils encourrent, Dieu sait qui les soldera. A venir à il y a quelques mois, chacun d'eux recevait \$50.00 par mois du gouvernement fédéral; mais celui-ci les a remerciés de leurs services.

On a cru remplacer leur travail en octroyant \$100,000 de subsides à notre province.

Dernier mot: on attache beaucoup d'importance à la signature des requêtes, et tous les citoyens, espèrent-ils, se feront un devoir d'y apposer leur signature. L'Union Catholique des Cultivateurs, si nous sommes bien informés, a demandé aux membres de ses 338 cercles d'apporter à la question une attention particulière.

L'arrêté des bureaux de toute une famille désireuse d'aller s'établir dans l'Ouest, nous contraindra de dire au revoir à M. l'abbé Hamelin, notre intéressant interlocuteur.

D. C. N.

## Conférence sur

## l'union des églises

Après la crise religieuse qui vient de secouer l'Angleterre, l'importante Encyclopédie de Sa Sainteté Pie XI, "Mortalium animos", une conférence sur l'UNION DES EGLISES ne saurait manquer d'opportunité d'intérêt. C'est le sujet que traitera le R. P. Maximilien Piette, franciscain. Très au courant des questions d'histoire religieuse, le R. P. Piette s'est spécialisé dans l'étude du MÉTHODISME et il a consigné ses recherches dans un livre remarquable: LA REACTION DE JOHN WESLEY dans l'évolution du PROTESTANTISME. Des critiques autorisées ont signalé l'importance exceptionnelle de cette œuvre qui a valu à son auteur l'audience même des protestants. Cette passionnante question sera donc exposée avec toute la compétence qu'elle mérite.

La conférence aura lieu jeudi soir à huit heures, à la salle Saint-Sulpice, sous la présidence de Mgr A.-V.-J. Piette, recteur de l'Université de Montréal. Les billets sont en vente à la maison Sainte-Elisabeth, 1215, ave. Seymour. On peut s'y procurer aussi le livre du R. P. Maximilien Piette.

## Mort de M. l'abbé

## J.-Arthur Derome

Le clergé de Montréal a vu disparaître avec regret le Jéudit saint au matin, un de ses vénérables prêtres que l'épreuve de la surdité tenait depuis 35 ans à la retraite. M. l'abbé J.-Arthur Derome, né à Saint-Paul de Joliette le 26 octobre 1849, fit ses études au collège de Joliette. Elevé au sacerdoce le 8 août 1872, par Sa Grandeur Mgr Bourget, le jeune prêtre exerça d'abord le ministère à Sainte-Marline, puis en qualité de curé à Lachute, où il déploya son zèle et son initiative pour le bien spirituel et le développement de cette paroisse alors nouvellement fondée. C'est là que Dieu lui présenta la croix si lourde qui devait, avec les années, l'obliger à la reclusion.

Aux dons intellectuels qui distinguaient M. l'abbé Derome, Dieu avait voulu joindre une belle voix. Jusque dans sa vieillesse, il garda cette voix, sonore et juste, qui lui permit de prendre part aux offices liturgiques.

Durant les 24 années qu'il fut pensionnaire à l'Institution des Sourdes-Muettes, M. l'abbé Derome fut exposé en chapelle ardente à l'Institution des Sourdes-Muettes. La translation des restes eut lieu dimanche, à 4 heures, et son service a été chanté ce matin à 10 heures dans la chapelle des Sourdes-Muettes.

L'inhumation s'est faite au cimetière de la Côte-des-Neiges, dans le terrain de la famille.

TEL.

EST 8000

60<sup>ème</sup>

VENTE ANNIVERSAIRE

## Vente spéciale de mobiliers

## Chesterfield, Davenport et Divanette

Voici l'occasion d'embellir votre vivre à bon marché. Réductions sur tous nos mobiliers échantillons. Venez faire votre choix. Nous le garderons en entrepôt jusqu'à demande. — Nous énumérons trois valeurs spéciales.

## DAVENPORTS LITS

Mobiliers Davenport-Lit — de fabrication Kroehler, en Jacquard de nuances brun et rose. Comprend 2 confortables fauteuils ainsi que Davenport de 74 pouces, avec matelas. Prix ordinaire 195.00 pour

139.00

## CHESTERFIELDS

Mobilier de 3 morceaux en un mohair bleu, avec dossiers canalisés — cadre noyer avec jolie sculpture — Une valeur de 225.00 pour

158.00

## DIVANETTES

Mobilier divanette KROEHLER avec cadre fini noyer et couverture en Jacquard de nuances bleu et noir. Comprend divanette, fauteuil et berceau. Valeur de 135.00 pour

95.00

Dupuis Frères — au troisième

## SPECIAL DU MATIN

## PALETOTS REEFER

pour garçons de 1½ à 10 ans

En chevroté bleu marine; modèle ordinaire, avec boutons dorés, et emblème sur la manche. Bonne coupe, et bien

1.98

Dupuis Frères — rayon de la confection pour garçons — au premier étage



de sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus contenant toutes les prières ordinaires, la messe de la Sainte et des prières en son honneur. Volume de 365 pages, format: 4 1/2 x 2 1/2. Reliure capitonnée. Tranche dorée.

.50

## LIVRES DE PRIERE

EN CELLULOÏD BLANC, dans un étui blanc, orné de gravure en couleurs.

Le même paroissien avec étui en cellulose tout blanc.

.75

.75

## BRASSARDS

et insignes de première communion avec frange et inscriptions en or ou en fil.

Confectionnés dans notre studio

Avec motif peint à la main, 2.00 et 2.50

Avec motif brodé à la main, 5.00

Dupuis Frères — au troisième

## NOUS ANNONCERONS

## BIENTOT LES RESULTATS

## DE NOS CONCOURS

## DEVINETTE ET

## HISTORIQUE

## SUIVEZ NOS ANNONCES

## Malles en fibre vulcanisée

Les angles et bandeaux en fibres noires; forte garniture cuirvée et rivetée; serrure à ressort; doublure spéciale; bleu avec dessins attrayants, châssis entièrement couvert très profond avec compartiment à chapeau. 36 pouces de longueur; deux clefs avec chaque malle. Prix ordinaire clefs avec chaque malle. 12.95

Prix ord. 17.00, mardi

Dupuis Frères — Mezzanine

## Collection Larousse

Reliure artistique, demi-chagrin: Le ciel — La terre — Les animaux — Les plantes. Chacun

5.00

## Larousse médical

Valeur très spéciale à

6.50

Dupuis Frères — au rez-de-chaussée

Profitez des

aubaines

du sous-sol

d'économies.

**Dupuis Frères**  
LIMITES

Rues Ste-Catherine, St-André, Demontigny et St-Christophe.

Rayon du

sport

au

sous-sol

Sourdes-Muettes, jamais une plainte ne s'échappait de ses lèvres pour faire souffrir l'ennui, la souffrance qu'il devait ressentir.

Depuis deux mois, une maladie de cœur achevait ce vénérable prêtre vers le repos éternel. Sa Grandeur Mgr Deschamps lui donna des marques de véritable attachement dans ses visites répétées qui apportèrent au malade force et reconfort. Sa Grandeur voulut elle-même lui administrer les derniers sacrements que le vénéré défunt reçut avec piété.

Les religieuses de l'Institution des Sourdes-Muettes s'honorèrent d'avoir ce saint prêtre pensionnaire; elles ne consentirent pas à le laisser entrer à l'hôpital quand sa maladie s'aggrava. Elles voulurent jusqu'à la fin l'entourer du dévouement, des soins affectueux que l'esprit de foi sait inspirer à la Soeur de Charité.

M. l'abbé Derome fut exposé en chapelle ardente à l'Institution des Sourdes-Muettes. La translation des restes eut lieu dimanche, à 4 heures, et son service a été chanté ce matin à 10 heures dans la chapelle des Sourdes-Muettes.

L'inhumation s'est faite au cimetière de la Côte-des-Neiges, dans le terrain de la famille.

(Communiqué)

## Une page d'histoire

Il suffit d'un contact d'une couple de jours avec l'atmosphère de la vieille ville de Québec pour qu'il nous semble en revivre toutes les épopées du passé.

C'est une ville tout imprégnée de son histoire et de celle du vieux Canada. Que vous alliez par les rues étroites de la basse-ville, que vous vous promeniez sur la célèbre terrasse Dufferin, ou que vous visitiez les quartiers qui forment la haute-ville, vous trouverez partout des vestiges du passé, des traces encore vivaces des luttes héroïques, de



la vie simple et heureuse des ancêtres, et, oubliant presque l'heure présente, vous revivrez en vous-mêmes les émotions des jours anciens.

Québec est la plus grande ville